

le journal 2006
lac Labelle

Club & Hôtel du Golf Nominique



golf 18 trous • bar et salle à manger • 19 chambres luxueuses • www.hotelgolfnominique.qc.ca
RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOS DIVERS FORAITS : GOLF, HEBERGEMENT, RESTAURANT.

2100, chemin Tour-du-Lac, Nominique (Québec) J0W 1R0 • 819.278.3836 et sans frais 1.877.530.GOLF

- Permis de chasse et pêche
- Vente et réparation de bicyclettes
- Pédalo Pélican
- Kayaks Dimension, Azul, Neckey
- Ski nautique O'Brien
- Vêtements & chaussures sports
- Service de gaz propane



DAUDELIN SPORTS INC.
1293, rue Principale sud, L'Annonciation J0T 1T0
(819) 275-3332



ELECTRO MEUBLES Denis



Électronique
Ameublement complet
Appareils électroménagers
Matelas
Literie
Accessoires de décoration
Livraison gratuite

PLUS GRAND PLUS DE CHOIX

Venez nous rendre visite!



1721, rue principale sud
L'Annonciation J0T 1T0
(819) 275-2584

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES RÉSIDENCE SECONDAIRE





Desjardins
Caisse populaire de Labelle-Nominique

NOS PRODUITS

- Prêt rénovation
- Prêt hypothécaire
- Prêt automobile
- Fonds de placements
- Actions & Obligations
- Certificat de placement garanti

Directrice générale
Jacinthe Godmer

SIÈGE SOCIAL

7531, boul. du Curé-Labelle
Labelle J0T 1H0
tél.: **(819) 686-2282**
Sans Frais: 1-866-686-2282

CENTRES DE SERVICES

109, ch. des Fondateurs
La Minerve J0T 1S0
tél.: **(819) 274-2312**

2260, ch. Tour-du-Lac
Nominique J0W 1R0
tél.: **(819) 278-3343**



MICHEL DENIS
entrepreneur inc.

VOTRE SÉCURITÉ NOUS TIENS À COEUR!
ÉLECTRICITÉ • ALARME • TÉLÉPHONE
 VOUS AVEZ UN PROJET OU UN PROBLÈME, APPELÉZ, J'AI LA SOLUTION !
L'Annonciation 819-275-2465
 URGENCE 1-819-278-5099

LA PLACE du centre

LES MEILLEURS MARQUES... SOUS UN MÊME TOIT!

MOTOS

REMEQ

VTT

REMORQUES

TONDEUSES

SOUFFLEUSES

SL



Robidoux
DE TOUT POUR LES CENTRE / SPORTS
SPORTS




BOMBARDIER

BOUTIQUE DE SPORT

VENTE SERVICE RÉPARATION REMISAGE

NOTRE COMPTOIR DE PIÈCES INFORMATISÉ
ET NOTRE SERVICE APRÈS-VENTE SONT
UNE GARANTIE SUR VOTRE GARANTIE




MERCURY MerCruiser **MERCURY Hors-bord** **HONDA MARINE**

ROBIDOUX

819-275-2273

677 Principale Nord
L'Annonciation J0T 1T0

TRACTEURS

POMPE À EAU

POULAN

GÉNÉRATRICE

DÉBRUSSAILLEUSES

BATEAUX

CHALOUPES

PONTONS



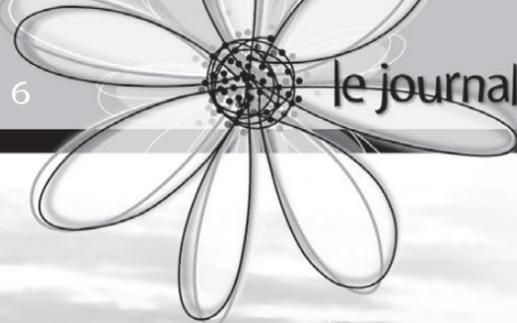
excavation
terrassement
transport
gravier-sable-pierre
installation de
fosses septiques
installateur accrédité
système Ecoflo



ANDRÉ PAIEMENT & FILS
EXCAVATION INC.

6760, boul. Curé-Labelle, Labelle J0T 1H0
(819) 686-2426

télécopieur :
(819) 686-5197



Mot du président

La saison 2005 a été marquée par des relations plutôt tourmentées avec la municipalité de Labelle. Malgré la progression observée dans certains dossiers tels : le contrôle des fosses septiques, la réfection d'un tronçon du chemin du Lac-Labelle et la diminution du nombre de goélands, il reste encore beaucoup à faire...

Le nouveau conseil municipal a doublé, pour cette année, sa contribution financière à l'Association des propriétaires du lac Labelle la portant à 2000 \$. Également, 100 000 \$ sera consacré au chemin du Lac-Labelle et 11 000 \$ est investi dans un programme de soutien technique aux lacs dans le cadre du projet Bleu Laurentides du Conseil Régional en Environnement Laurentides (CRE).

La protection du lac est toujours une (la) priorité pour l'association mais il y a aussi d'autres préoccupations qui nous motivent. En bref les voici :

- poursuivre les démarches pour la réfection du chemin du Lac-Labelle;
- limiter la vitesse sur le chemin du Lac-Labelle tel qu'adopté lors de la dernière assemblée générale;



- avoir un représentant de l'A.P.L.L. sur le comité d'urbanisme pour contribuer au développement régional;
- obtenir le vote par la poste pour faciliter l'expression de la démocratie;
- interdire l'utilisation de pesticides, d'herbicides ou tout autre produit chimique qui risquerait de se retrouver dans le lac;
- faire installer des garde-fous aux endroits dangereux sur le chemin du Lac-Labelle;
- faire respecter les normes du Ministère de l'environnement sur l'épandage d'abrasif en hiver;
- poursuivre les démarches auprès du site d'enfouissement pour le contrôle de la population de goélands;
- appuyer les résidents de la rive ouest dans les démarches de verbalisation ou de prise en charge du chemin Chadrofer.

Je vous remercie chaleureusement pour votre appui. Je profite de l'occasion pour remercier aussi toute l'équipe des directeurs et directrices de l'Association des propriétaires du lac Labelle.

Bonne saison estivale.

Luc Guindon

A word from the president

The 2005 season was marked by turbulent relations with the Labelle municipality. Despite progress made in certain files such as: control of septic trenches, the building of a leg of the Lac-Labelle road, and reduction of seagulls, there is still a lot to do.

The new administrative council has doubled its financial contribution to the "Association des propriétaires du lac Labelle", bringing it to \$2000. As well, \$100,000 will be allotted to the road and \$11,000 invested in technical support for the lakes as part of the Blue Laurentians of the Laurentians Regional Environment Council (CRE).

The protection of the lake remains a (the) priority but there are other causes which concern us too. Briefly they are :

- Pursue measures for the repair of the Lac-Labelle Road.
- Speed limit for the Lac Labelle Road, as adopted at the last general assembly.
- Need for an "Association des propriétaires du lac Labelle" representative on the urbanization committee to contribute to regional development.
- Obtain the vote by mail procedure to assure democratic expression.
- Prohibit use of pesticides, herbicides or other chemical products which could enter the lake.
- Install guard-rails at dangerous areas on the road bordering the lake.
- Insure the environmental norms be respected concerning spreading of abrasive material in winter.
- Pursue measures at the sorting centre for the control of the seagull population.
- Support the residents of the west bank in their endeavors to take charge of Chadrofer road.

I extend heartfelt thanks for your support and I would like to take this opportunity to thank the entire team of "Association des propriétaires du lac Labelle" directors

Wishing you a great summer.

Luc Guindon

Monsieur Association

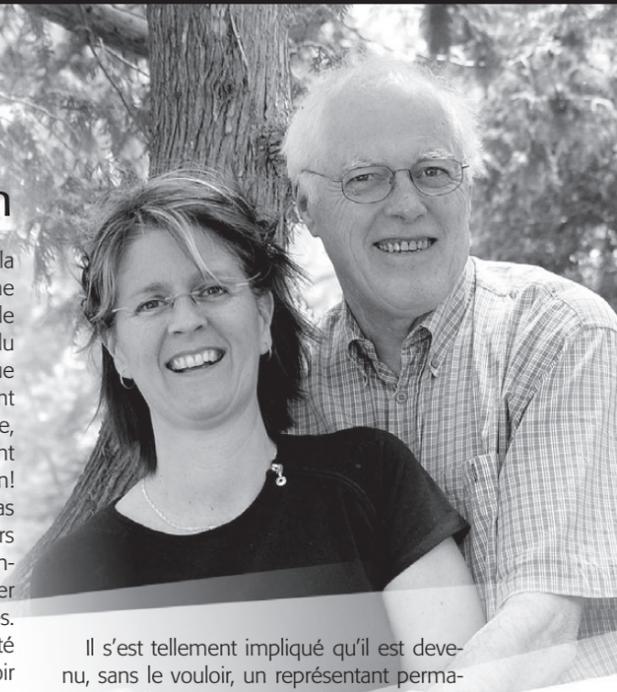
Dernièrement, je me demandais pourquoi j'avais l'impression que depuis toujours l'Association fait partie de ma vie. Pourquoi je m'occupe du journal du lac depuis si longtemps, et pourquoi je n'imagine pas m'arrêter de le produire. Pourquoi, dans ma tête quand je pense « lac Labelle », je pense, entre autres, Association, protection de l'environnement, activités sociales... Eh bien! Je n'ai pas besoin de réfléchir bien longtemps car un seul mot me vient à l'esprit : papa. Si vous êtes au lac depuis plus de 5 ans, je serais très étonnée que vous ne connaissiez pas mon père, Gilles Chapleau : « monsieur Association ». Si vous ne l'avez jamais rencontré, c'est certain que vous en avez déjà entendu parler!

Il y a quelques semaines, papa me racontait que lorsque l'Association a été fondée au début des années 60, les fondateurs lui avaient rendu visite pour qu'il devienne membre. À cette époque, financièrement, mes parents tiraient le diable par la queue, mais en se serrant un peu plus la ceinture, il réussissait, à tous les ans, à payer sa cotisation pour cette association à laquelle il croyait.

C'est au début des années 70 qu'il commence à s'y impliquer pour ne plus jamais s'arrêter. Il collabore avec l'équipe de l'époque pour obtenir du Service de protection de l'environnement du Québec, une étude de classification des installations septiques autour du lac. Il participe au programme de reboisement suite à une étude faite sur le degré d'artificialisation des rives du lac. Il s'implique à fond, années après années, à l'organisation des activités sociales de l'Association dont la fameuse épiluchette de blé d'inde. Jamais on en a manqué une! Chez nous, l'épiluchette de blé d'inde était une activité familiale incontournable dans notre été. Et les Festivoiles... Pendant 20

ans, elles ont majoritairement eu lieu à la plage Chapleau. On y a déjà vu une bonne quinzaine de voiliers et une vingtaine de planches à voile! Et puis, les danses du samedi soir des années 80... Alors que mon frère Francis et ses amis animaient la soirée avec les meilleurs hits de l'heure, mon père faisait le guet et veillait pendant toute la soirée que tout se passe bien! Même pendant les années où il n'était pas directeur, il collaborait à plusieurs dossiers pour faire avancer la qualité de l'environnement au lac et continuait de donner un coup de main aux activités régulières. Adolescente, j'ai le souvenir d'être montée plusieurs fois dans le nord, le lundi soir avec papa, pour assister aux très houleuses assemblées du conseil municipal. J'ai vu mon père demander des explications, revendiquer des choses, se fâcher et s'emporter verbalement après le maire de l'époque, M. Bélisle, parce que les propriétaires du lac avaient reçu des augmentations de taxes injustifiées ou n'arrivaient pas à obtenir des services municipaux adéquats, un chemin convenable... Plus ça change, plus c'est pareil!

Dans son implication, il entraîne beaucoup de gens autour de lui. Des voisins, des amis, des connaissances, des membres de la famille dont maman qui a rempli le poste de secrétaire pendant beaucoup d'années. Et je ne parle pas des années où elle était en même temps responsable du gros dossier du recrutement. En fait, elle s'est aussi énormément impliquée! J'ai le souvenir d'une année où d'un commun accord, papa et maman, un peu fatigués, décident ensemble de prendre un peu de repos en se retirant du comité directeurs. Je vois encore papa qui revient de l'assemblée générale, cette année-là, en disant qu'il est à nouveau directeur et qu'en plus il a hérité du poste de président... Pourquoi? Pour garder en vie l'Association!



Il s'est tellement impliqué qu'il est devenu, sans le vouloir, un représentant permanent de l'organisation. Pendant longtemps, lorsqu'on voulait contacter l'Association, c'est Gilles Chapleau qu'on appelait... et qu'on appelle encore parfois.

Aujourd'hui, papa est toujours directeur de l'Association. Et moi, sans m'en rendre compte et sans le vouloir vraiment, je suis ses traces, son exemple. J'ai vécu mon enfance, mon adolescence et ma vie d'adulte jusqu'à aujourd'hui avec l'omniprésence de l'Association. J'ai appris, grâce à papa et à toutes ces années à le voir aller qu'il faut faire attention au trésor si précieux que nous avons : le lac Labelle. C'est grâce à lui si j'ai cette impression que l'Association fait partie de ma vie et que je crois qu'elle est si importante pour garder une qualité de vie excellente au lac. Je souhaite que notre Association demeure forte et unie pour le bien-être du lac. Papa s'est investi pour le présent et l'avenir du lac pour nous laisser à mes frères, moi et nos enfants un héritage de grande valeur : un lac Labelle en bonne santé. Et je souhaite faire de même pour mes enfants et mes futurs petits-enfants.

Lisane Chapleau

URGENCES

**POLICE
INCENDIES
AMBULANCES
911**

Sûreté du Québec
310.4141

Centre anti-poison
1.800.463.5060

**URGENCE
ENVIRONNEMENT**
819.686.2116

**HÔPITAUX
CSSS Antoine-Labelle**
1525, Principale nord
L'Annonciation
819.275.2118
CSSS des Sommets
234, St-Vincent
Sainte-Agathe-des-Monts
819.324.4000

Info-Santé / CLSC des Trois-Vallées
17, rue du Couvent, Labelle • 819.686.2117

Municipalité de Labelle
1, rue du Pont, Labelle • 819.686.2144
info@municipalite.labelle.qc.ca

Service de protection de la faune
Labelle • 819.686.2116

**POUR COMMUNIQUER
AVEC L'ASSOCIATION DES
PROPRIÉTAIRES DU LAC LABELLE**

par courrier :
C.P. 636, Labelle (Québec) J0T 1H0

par téléphone :
contactez un des directeurs
inscrits à la page 8

GRAPHISME
Lisane Chapleau
Concept Graphique Lisane

IMPRESSION
Imprimerie L'Artographe

PUBLICITÉ
Gilles Chapleau

RÉDACTION
Richard Allard **RA**
Lisane Chapleau **LC**
Annie Constantin **AC**
Serge D'Aigle **SDA**
Louise Dostaler **LD**
Réal Franc **RF**
Michel Gratton **MG**
Luc Guindon **LG**
Tom McCroy **TMC**

**POUR CONTACTER
LE JOURNAL**
Lisane Chapleau
4132, ch. Lac Labelle
Labelle (Québec) J0T 1H0
819.686.2566
info@lisane.qc.ca



Conseil 2005-2006

lac
Labelle



**LISANE
CHAPLEAU 1**
4132, ch. Lac-Labelle
(819) 686-2566

**GHISLAIN
BERGERON 2**
4990, ch. Lac-Labelle
(819) 686-5656

**YVAN
GUINDON 3**
TRÉSORIER
8492, ch. Lac-Labelle
(819) 686-1973

**JEAN
LALONDE 4**
8888, ch. du Lac-Labelle
(819) 686-2340

**GILLES
ÉTHIER 5**
9481, ch. Lac-Labelle
(819) 686-5051

**LOUISE
DOSTALER 6**
SECRÉTAIRE
9562, ch. du Lac-Labelle
(819) 686-2285

**SERGE
D'AIGLE 6**
RECRUTEMENT
9562, ch. du Lac-Labelle
(819) 686-2285

**GILLES
CHAPLEAU 7**
9834, ch. Lac-Labelle
(819) 686-5358

**ÉRIC
LÉGAULT 8**
10 028, ch. Lac-Labelle
(819) 686-5625

**LUC
GUINDON 9**
PRÉSIDENT
10 726, ch. Lac-Labelle
(819) 686-1643

**RÉAL
FRANC 10**
13 017, ch. du Lac-Labelle
(819) 686-9419

**ANNIE
CONSTANTIN 11**
13 274, ch. du Lac-Labelle

**TOM
MC CRORY 12**
10 387, Rive-Ouest

**JEAN
NADON 13**
14 337, Rive-Ouest

rapport financier 2004•2005

RÉSULTATS ET SURPLUS

Exercice terminé le 30 avril 2005 (non vérifié)

| REVENUS | 2005 | 2004 |
|---------------------------|------------------|------------------|
| Contributions des membres | 7 280 \$ | 6 145 \$ |
| Activités sociales | 13 752 \$ | 12 639 \$ |
| Subvention municipale | 1 000 \$ | 1 000 \$ |
| Analyse d'eau | 1 800 \$ | 1 600 \$ |
| Descente de bateaux | 6 540 \$ | 7 670 \$ |
| Intérêts | 32 \$ | 30 \$ |
| Total | 30 404 \$ | 29 084 \$ |

| DÉPENSES | 2005 | 2004 |
|---------------------------------------|------------------|------------------|
| Activités sociales | 10 365 \$ | 10 661 \$ |
| Frais analyse d'eau | 1 974 \$ | 1 748 \$ |
| Frais de la descente de bateaux | 9 698 \$ | 5 878 \$ |
| Conception et distribution du journal | 1 760 \$ | 1 693 \$ |
| Recrutement | 649 \$ | 430 \$ |
| Dépenses de bureau | 1 317 \$ | 798 \$ |
| Entretiens et réparations | 1 000 \$ | - \$ |
| Assurances | 1 788 \$ | 1 758 \$ |
| Taxes et permis | 808 \$ | 161 \$ |
| Électricité | 133 \$ | 128 \$ |
| Intérêts et frais bancaires | 46 \$ | 41 \$ |
| Amortissement des immobilisations | 830 \$ | 830 \$ |
| Total | 30 368 \$ | 24 126 \$ |

| | | |
|---------------------------------------|------------------|------------------|
| EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES | 36 \$ | 4 958 \$ |
| SURPLUS AU DÉBUT | 14 839 \$ | 9 881 \$ |
| SURPLUS À LA FIN | 14 875 \$ | 14 839 \$ |

BILAN

le 30 avril 2005 (non vérifié)

| ACTIF | 2005 | 2004 |
|------------------------|------------------|------------------|
| COURT TERME | | |
| Encaisse | - \$ | 8 944 \$ |
| Dépôt à terme | 12 000 \$ | 2 000 \$ |
| Total | 12 000 \$ | 10 944 \$ |
| IMMOBILISATIONS | 4 477 \$ | 5 307 \$ |
| Total | 16 477 \$ | 16 251 \$ |

| PASSIF | 2005 | 2004 |
|--------------------|-----------------|-----------------|
| COURT TERME | | |
| Découvert bancaire | 190 \$ | - \$ |
| Comptes à payer | 1 412 \$ | 1 412 \$ |
| Total | 1 602 \$ | 1 412 \$ |

| AVOIR DES MEMBRES | 2005 | 2004 |
|-------------------|------------------|------------------|
| SURPLUS | 14 875 \$ | 14 839 \$ |
| Total | 16 477 \$ | 16 251 \$ |

Recrutement Recruitment

Dear property owners of Lac Labelle,

We wish to inform you that it's the time of the year again to renew your membership for the coming year. This year, however, you will notice that the renewal is from April 1st 2006 to March 31st 2007.

In 2006, the board's objectives and mandates will again be very important as we need to continue to be very vigilant in order to protect our lake against pollution. With the arrival of a new municipal council, we hope that our demands will be heard and that we will have their support. Other important matters will be treated such as the maintenance of our road, and the lake access.

Again, we ask for your support and your encouragement. This can be done by becoming a member of our association or maintaining your membership. Please complete as soon as possible, the inserted coupon and return it with a cheque labeled to the "Association des propriétaires du lac Labelle Inc." The cost of the membership remains at \$20. Donors are welcome and greatly appreciated. Thank you for those of you who joined last year and offered an additional amount. Please invite parents and friends who are owners of a property at Lake Labelle to join the Association. We need to have a strong voice in order that we be heard by different levels of government. As you know, many demands have been made to the Municipality for the safekeeping of our lake and will again be done this year. This is why your support and your voice is essential. We wish to thank you in advance for your support and we wish you a happy and secure summer. **SDA**

MARCHE À SUIVRE

- Remplir la fiche d'adhésion.
- Faire votre chèque au montant de 20 \$ au nom de l'Association des Propriétaires du lac Labelle inc.
- Nous retourner le tout à l'adresse ci-contre.

PROCEDURE

- Fill out the membership form.
- A cheque in the amount of \$20 made out to "Association des Propriétaires du lac Labelle inc." is required.
- Send membership form and cheque at the address beside.



En 2005,
nous avons
351 membres.

Bonjour à tous les propriétaires du Lac Labelle,

À nouveau cette année, nous venons vous rappeler que le temps est venu de renouveler votre carte de membre pour l'année 2006. Cette année, nous innovons, en modifiant la date d'adhésion pour l'année 2006, soit du 1^{er} avril 2006 au 31 mars 2007.

Plusieurs projets continueront d'être défendus cette année. Nous espérons qu'avec la venue de nouveaux membres au conseil de Ville, nous pourrions compter sur leur support concernant les dossiers qui nous tiennent à cœur : mentionnons entre autres, la protection du lac contre la pollution, le contrôle d'accès des embarcations et l'entretien du chemin nous desservant.

Votre support est essentiel afin que nous puissions nous faire entendre auprès des différents paliers gouvernementaux. Le coût de la carte d'adhésion est maintenu à 20 \$. Les dons supplémentaires sont aussi bienvenus et grandement appréciés. N'hésitez pas et invitez parents et amis propriétaires au lac à faire comme vous en adhérant à l'Association. Ensemble, nous pourrions faire connaître nos besoins et les défendre. Nous vous remercions à l'avance, en vous souhaitant un bel été. **SDA**

Serge D'Aigle, responsable du recrutement
9562, chemin du Lac-Labelle, Labelle (Québec) J0T 1H0

nom : _____
conjoint (e) : _____
adresse (ville) : _____

téléphone (ville) : _____

Courriel : _____

adresse (lac) : _____

téléphone (lac) : _____

commentaires : _____

Festivoile

BILAN DE LA FESTIVOILE 2005

Un nouveau parcours avait été dessiné dans l'espoir de générer plus de congestion et par le fait même forcer les pilotes à anticiper les règles de course et à offrir un spectacle plus enlevé. Mais dame nature nous a encore joué de vilains tours et le vent est tombé. La flotte s'est éparpillée, les croisements espérés n'ont pas eu lieu. Il faut dire aussi que les « skippers » avaient compris le stratagème et réussi à éviter les embouteillages... Qu'à cela ne tienne, le spectacle aura été riche en couleur et plusieurs curieux ont sillonné le parcours pour encourager les coureurs de plus près.

Luc Guindon en a profité pour redorer son blason et, malgré une bouée et un tour de pénalité réglementaire, a su profiter du peu de vent avec son 505 et terminer la course en tête. Après quoi il a fermé le ventilateur céleste pour les autres compétiteurs et préservé sa victoire. EN TEMPS RÉEL! Mais c'était sous-estimer la détermination des sœurs Michèle-Anaïs et Virginie Gratton qui, à bord de leur Optimist, ont fait fi des règles de respect pour les aînés, et après avoir surmonté toutes sortes de périples, sont rentrées à bon port alors que les célébrations allaient déjà bon train. Eh oui, suite à la compilation des résultats calculés en fonction des handicaps, l'Optimist se classait en tête devant l'imperturbable Albacore du vieux père de nos jeunes gagnantes par une faible marge de 5.31 secondes.

De nombreux supporteurs étaient venus encourager tous et chacun et socialiser sur la plage Léger-Gratton. La bonne humeur et le soleil étaient au rendez-vous. La Festivoile 2005 s'est de nouveau avérée un franc succès! Merci aux organisateurs et à nos hôtes.

Voici les participants de la Festivoile 2005 :

Luc Guindon et Nicolas Major (505)
Yves Harel et Jean-Jacques Brisson (Soling)
Eric Hintermueller et Llewellyn Fernandes (Fireball)
Michèle-Anaïs et Virginie Gratton (Optimist)
Michel Harel et Christine Grégoire (Mistral 16)
Michel Gratton et Philippe Léger (Albacore)

FESTIVOILE 2006

On vous attend à la Festivoile 2006 le samedi 29 juillet à 11h00 à la plage Léger-Gratton. Venez vous amuser! Amenez votre lunch, vos chaises et votre bonne humeur. On cherche des coureurs, des équipiers, des baigneurs, des bronzés et des fêtards! **MG**



VOILE

GOLF

les
champions
2005



RETOUR SUR LE TOURNOI DE GOLF 2005

Samedi le 16 juillet 2005 avait lieu le huitième tournoi de golf de l'Association des propriétaires du lac Labelle. Malgré une légère baisse de participation, le plaisir était quant à lui au rendez-vous.

Comme à chaque année, le tournoi a couronné ses champions :

Homme/Homme avec une carte de 68 Yves Bougard et Raoul Côté

Homme/Femme avec une carte de 78 Suzanne Leduc et Michel Leduc

Femme/Femme avec une carte de 81 Francine Jolicoeur et Louise Perrin Monique Trempe et Lisane Chapleau

Dans la catégorie femme/femme une lutte reste à finir. Allons-nous revivre la rivalité Canadien/Nordique. D'ailleurs, à ce sujet, Lisane a terminé sa saison de golf

2005 à Myrtle Beach pour rehausser son niveau de jeu d'un cran. « Francine, prends bien soin de Louise, tu en auras besoin! »

Mais l'exploit du jour revient à Luc Guindon, notre président qui ne joue jamais au golf. Il a calé un coup roulé d'une trentaine de pieds à son quatrième essai pour remporter le concours de « putting ». Qui veut avoir Luc dans son équipe cet été?... Les enchères sont ouvertes.

J'aimerais aussi faire une mention spéciale à la famille Éthier qui a gagné la majorité des prix de présence. C'était tout un exploit! Voici maintenant quelques suggestions pour ceux qui ne portent pas le nom de Éthier et qui souhaitent gagner aussi :

- racheter les billets des Éthier;
- faire toucher vos billets par les Éthier;
- vous asseoir à la table des Éthier;
- changer votre nom pour Éthier.

Y aura-t-il un tournoi de golf cet été, étant donné que notre organisateur de la première heure et moi-même n'avons pas renouvelé, en août 2005, nos mandats comme directeur de l'Association? La réponse est bien évidemment OUI! L'association organisera encore son tournoi de golf cet été, qui sera sans nul doute tout aussi amusant et divertissant que les années passées.

Je remercie Denis Rompré et sa famille qui ont initié ce tournoi en 1998 et pour en avoir pris la charge pendant ces 8 années. Bravo Denis! MERCI à toi et à toute ta famille pour votre grand dévouement!

P.S. Petit message spéciale à la famille Éthier : Il n'y aura pas de tournoi de golf cet été!... Mais non!... C'est une farce! Ha! Ha! Ha! **RA**



LE TOURNOI DE GOLF 2006

Pour notre tournoi de golf 2006 le samedi 15 juillet 2006 à 12h00 au Club et Hôtel du Golf Nomingue...

... Nous avons commandé de magnifiques conditions de jeu, du soleil mur à mur avec quelques petits nuages isolés et un vent léger.

... Nous avons réservé tout le terrain pour un départ simultané afin que nous soyons entre amis du trou no1 au trou no 18.

... Nous prévoyons que ce sera une journée extraordinaire rempli de défis, d'exploits de toutes sortes et d'anecdotes drôles.

... Nous répétons la formule appréciée de tous; deux balles meilleures balles dans trois catégories. Attention Messieurs! Le vrai défi, cette année, est de déloger Messieurs Bougard et Côté bien assis sur la première place depuis 3 années consécutives.

... Nous planifions un 19^e trou très animé où rires et plaisir seront au rendez-vous, le tout accompagné d'un excellent souper;

un grand buffet chaud et froid préparé par un nouveau chef.

Il ne manque plus que vous! Que vous soyez golfeur d'un jour ou golfeur expérimenté, on compte sur votre participation afin que le tournoi de golf de cet été soit un autre succès retentissant!

Sachez que ce tournoi est une activité de financement très importante pour votre association, alors faites d'une « balle » 2 coups! Aidez votre association tout en vous amusant! **LC**

nom :

adresse :

tél. rés. :

Bur.:

golf, voiturette et souper nombre de personnes ____ X 110 \$ = ____
golf et voiturette seulement nombre de personnes ____ X 80 \$ = ____
souper seulement nombre de personnes ____ X 45 \$ = ____
(taxes et services inclus) TOTAL = ____

Les autres membres de votre quatuor seront :

Inscription : Envoyez votre chèque à l'ordre de l'A.P.L.L. avant le 7 juillet 2006 à l'adresse suivante: C.P. 636 Labelle JOT 1H0 ou téléphonez à Luc Guindon au 819.686.1643 ou 514.747.5849 ou téléphonez à Lisane Chapleau au 819.686.2566

Narcisse Gargantini & Fils Excavation



excavation
terrassment
installation de fosses septiques
vidange de fosses septiques
recyclage de boue septique
sable • gravier • terre • gazon

24, Route 117, L'Annonciation J0T 1T0
819.275.2345

R.B.Q. 8222-2613-54

Vitrerie PILON inc.

portes, fenêtres, vitres, moustiquaires
miroirs, douches en verre

RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

1302, rue de Saint-Jovite, Mont-Tremblant J8E 3J9
819.425.6787 sans frais: **1.800.829.6787**

REG. 8007-3695-00

PLOMBERIE HERVÉ ST-DENIS

LTÉE

salle de montre
vente & réparation pompe à eau

Mathieu St-Denis

1537, Principale Sud, L'Annonciation J0T 1T0
(819) 275-5537 & 1-877-275-5537
cell.: (819) 808-9130



MATIÈRES ACCEPTÉES

PAPIER

Journaux • Circulaires • Magazines • Enveloppes • Livres
Bottins de téléphone • Sacs d'épicerie, de farine, de sucre
Papier (d'écriture, de dessin, d'imprimante)

CARTON

Boîtes d'œufs, de céréales
Cartons d'emballages • Cartons plats et ondulés
Contenants de lait, crème ou jus.

VERRE

Tous les contenants de verre
(ex. : pots, bouteilles, bocaux)
de toutes les couleurs
(incolors, vert, bleu, brun, etc.)

MÉTAL

Boîtes de conserve • Bouchons et couvercles
Cannettes • Contenants d'aluminium
Tout autre contenant fabriqué de métal

PLASTIQUE

Tous les contenants en plastique de produits alimentaires
et de nettoyage portant un numéro en dessous
#1, #2, #4, #5 et #7
Margarine • Beurre d'arachides • Ketchup
Eau de source • Shampoing • Savon à vaisselle
Boissons gazeuses • Yogourt
Sac d'épicerie et de magasinage.

MATIÈRES REFUSÉES

PAPIER

Papier carbone • Papier ciré • Couverture rigide • Boudin de reliure
Tout papier souillé d'huile, de graisse, d'aliments, de peinture
Papiers mouchoirs et hygiéniques
Papier-peint • Papier multi-couches
Papier enduit d'aluminium
Couches • Cellophane

CARTON

Carton enduit d'aluminium
Carton souillé d'huile, de graisse, d'aliments, etc.

VERRE

Vitre (verre plat) • Miroir • Céramique • Pyrex • Cristal
Vaisselle porcelaine • Ampoules électriques
Fibre de verre • Évier et cuve de toilette

MÉTAL

Aérosols • Batteries et piles • Contenants de peinture
Contenants de produits dangereux • Grille-pain • Bouilloire, etc.
Contenants fabriqués de plusieurs matériaux • Papier aluminium souillé
Bouteilles de gaz propane • Appareils électroniques
Téléviseurs • Systèmes de son • Ordinateurs
Pièces d'automobile ou de bicyclette
Stores horizontaux et verticaux.

PLASTIQUE

Pellicule d'emballage • Jouets
Boyaux d'arrosage • Briquet jetable
Contenants de produits dangereux (huile à moteur, essence,
térébenthine, etc.) • Bâche (toile de piscine) d'automobile, etc.
Produits de polystyrène (verres, assiettes, ustensiles jetables,
meubles de patio) • Seringues.

LA COLLECTE AU LAC LABELLE

Durant l'année : (semaine blanche)
Les deux bacs, le même jour
Aux deux semaines, **le mercredi**

Durant l'été: du 19 juin au 9 septembre 2006
BAC NOIR (ordures) : à toutes les semaines
BAC VERT (recyclables) : aux deux semaines

LA COLLECTE DES GROS OBJETS
29 mai 2006 et 2 octobre 2006

POUR LA RIVE OUEST EN 2006
Bacs noirs seulement : (semaine blanche)
Le même jour qu'à La Minerve, **le mardi**
La collecte se fait au chemin principal
dans les bacs noirs. S.V.P. Utiliser des sacs solides.



POUR INFORMATION
Régie Intermunicipale
de Récupération des
Hauts-Laurentides
CENTRE DE TRI
402, Route 117 Sud,
Marchand (Québec) J0T 1T0
(819) 275-3516

DECO SURFACES & CIE

Couvre-Planchers Perreault inc.

Céramique
Bois franc
Tapis
Préart
Bois flottant
Stores

Papier peint
Tissus & confection
Carpettes décoratives

SERVICE DE
DÉCORATION



1230, rue de Saint-Jovite, Mont-Tremblant J8E 3J9
(819) 425-2464 télécopieur : (819) 425-5760
Licence R.B.Q. : 1371 3409 97

QUINCAILLERIE GAUTHIER inc.

sikkens

Boutique cadeaux
Matériel d'artiste
Articles de jardinage
Dépositaire Crown Diamond
Accessoires pour scie à chaîne

BOUTIQUE DE DÉCORATION
Tapisserie & bordures en magasin

COUVRE PLANCHER
tapis, préart & tuiles

2, rue Du Pont, Labelle J0T 1H0
(819) 686-2155

PRO
Rénovation

MATÉRIAUX SMB INC.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

quincaillerie • plomberie • électricité
pompes • peinture
fermes de toit • portes et fenêtres

SERVICE DE LIVRAISON

819.274.2797

sans frais 1.866.274.7767

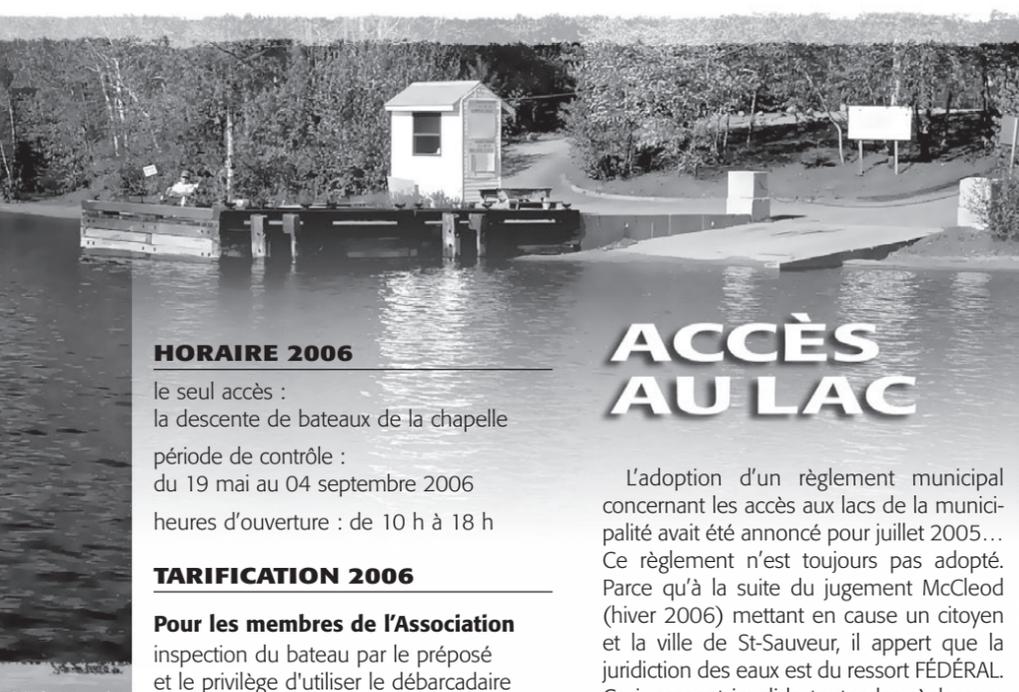
190, ch. Des Fondateurs
La Minerve J0T 1S0

CF
RÉNOVEZ
CONSTRUISEZ
DÉCOREZ...

- Structure - Matériaux
- Portes et fenêtres
- Armoires de cuisine
& Salle de bains
- Revêtement extérieur

CLAUDE FORGET INC.

(819) 425-2784 Sans frais 1 877 885-2784
302, rue de Saint-Jovite, Mont-Tremblant
www.claudeforget.qc.ca



HORAIRE 2006

le seul accès :
la descente de bateaux de la chapelle
période de contrôle :
du 19 mai au 04 septembre 2006
heures d'ouverture : de 10 h à 18 h

TARIFICATION 2006

Pour les membres de l'Association
inspection du bateau par le préposé
et le privilège d'utiliser le débarcadère
pour la journée : gratuit

Pour les non-membres
inspection du bateau par le préposé
et le privilège d'utiliser le débarcadère
pour la journée : 30 \$
lavage au garage Esso à Labelle : 30 \$

ACCÈS AU LAC

L'adoption d'un règlement municipal concernant les accès aux lacs de la municipalité avait été annoncé pour juillet 2005... Ce règlement n'est toujours pas adopté. Parce qu'à la suite du jugement McCleod (hiver 2006) mettant en cause un citoyen et la ville de St-Sauveur, il appert que la juridiction des eaux est du ressort FÉDÉRAL. Ce jugement invalide toutes les réglementations municipales sur les lacs. À moins que le ou les lacs d'une municipalité soient homologués... Le processus d'homologation prend environ 18 mois. Votre association travaille activement à ce que le lac Labelle soit homologué dans le but ultime d'obtenir un règlement municipal.

Le projet de règlement tel qu'il avait été soumis aurait été un outil supplémentaire pour mieux encadrer les accès au lac. C'est très important pour la protection de l'environnement de notre lac. En attendant le dénouement, l'association a, encore cette année, signé un protocole d'entente avec la Municipalité de Labelle pour la gestion du débarcadère. L'horaire et les conditions d'accès au lac Labelle sont sensiblement les mêmes que l'année passée.

Voici quelques statistiques concernant l'accès au lac en 2005 dans la période de contrôle du 21 mai au 05 septembre 2005.

| | entrées | sorties |
|-----------|---------|---------|
| mai | 20 | 1 |
| juin | 147 | 50 |
| juillet | 118 | 68 |
| août | 63 | 58 |
| septembre | 21 | 35 |

La journée la plus achalandée fut le 4 juin 2005 avec 32 embarcations ayant utilisées le débarcadère. **LG**

Nos étoiles disparaissent...

Et la pollution lumineuse en est la première cause. Le Québec est une des régions du monde les plus éclairées selon l'astrophysicien Yvan Dutil. Est-ce à cause des tarifs d'électricité parmi les plus bas que nous nous éclairons autant?

La lumière projetée vers le haut par nos lampadaires et nos lumières extérieures provoque la brillance du ciel et rend les planètes et les étoiles beaucoup moins visibles. Essayez seulement de les observer dans la grande région métropolitaine.

On n'y échappe pas non plus au lac Labelle où de plus en plus de gens ont des luminaires extérieurs qui éclairent... quoi au juste? De grâce, pensez à vos voisins, éteignez vos lumières et levez vos yeux pour admirer la beauté du ciel. En plus d'abaisser vos factures de consommation d'électricité, vous redécouvrirez le plaisir oublié qu'est l'observation du ciel étoilé. **LG**

Inspiré d'un texte de Raymond Lemieux
Québec Science, février 2006

URGENCE ENVIRONNEMENT



Vous avez connaissance, près de chez vous, de travaux effectués dans la bande de protection riveraine ou carrément dans le lac. Excavation d'envergure fait au pic et à la pelle, défrichage excessif, travaux colossaux exécutés avec la pelle mécanique, déversement suspect, etc. Assurez-vous que le propriétaire en question possède un permis pour ces travaux. La très grande majorité du temps, ce n'est pas le cas. Ces travaux sont généralement faits en catimini parce qu'ils sont défendus car ils sont très dommageables pour le lac!

Pour faire cette vérification, vous n'avez qu'à contacter le service d'urbanisme de la

MUNICIPALITÉ DE LABELLE
au **819.686.2144**

ou encore rapporter les travaux en tout temps au

SERVICE DE PROTECTION DE LA FAUNE DU QUÉBEC à Labelle
au **819.686.2116** ou au 1.866.694.5454.

N'hésitez surtout pas!

Vous pourriez faire empêcher des dommages considérables! C'est la santé de notre lac qui en dépend. **LC/LG**

Mon lac en héritage

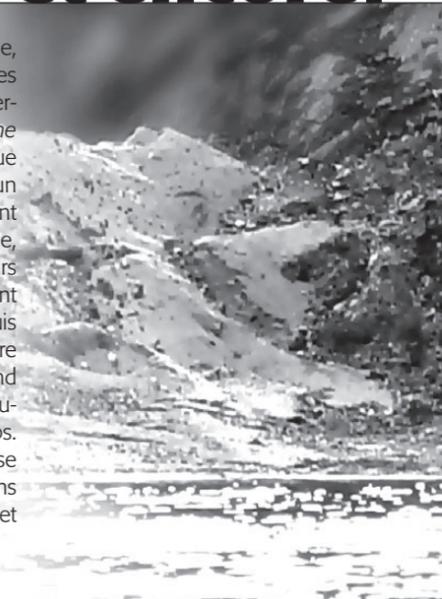
Pendant plusieurs années, nous avons eu la chance d'avoir une caricature exclusive de Serge Chapleau dans notre journal. La première, parue dans l'édition 1993, fut une des plus marquantes. La revoici pour le plaisir de tous et pour le bénéfice de ceux qui n'ont pas eu la chance de la voir à l'époque.



Bande de protection riveraine! Encore et encore!

Lorsqu'on se promène autour du lac, c'est vraiment très triste de voir qu'en 2006, il y a encore des ravages immenses, des dommages irréversibles, des aménagements majeurs dans la bande de protection riveraine! Je ne parle pas de l'abattage d'un ou deux arbres ou de l'aménagement d'un accès piétonnier au lac de 5 à 6 pieds de large, je parle du bord de l'eau complètement arraché par la pelle mécanique pour pouvoir réaménager le terrain à son goût! Je parle aussi du débroussaillage, du défrichage des arbustes indigènes, du creusage au pic et à la pelle dans la pente du terrain sur le bord de l'eau pour pouvoir y semer du beau gazon ou y construire un beau muret de pierre. Je parle du voyage de sable ajouté pour agrandir la petite plage! Nous ne sommes pas « en ville » où tout est parfaitement aménagé aux pouces carrés! Nous sommes en campagne, dans la nature, sur le bord d'un magnifique lac qui a besoin qu'on prenne soin de lui! Cette bordure le long de

la rive qu'on appelle bande de protection riveraine, c'est « les poumons du lac ». Le lac a besoin de ses poumons pour être en bonne santé! J'entends certains dirent : « Pas grave!, chez-nous, c'est juste une minuscule portion de la rive du lac! » Erreur! Parce que ces travaux effectués, bien sûr sans permis car aucun permis n'est accordé pour ce genre d'ouvrage, feront « boule de neige ». Le deuxième, puis le cinquième, puis le douzième voisin feront de même... Plusieurs nouvelles amputations aux poumons du lac seront alors ajustées à toutes celles déjà effectuées depuis plusieurs années! S'il vous plaît, laissez une bordure de nature sauvage d'au moins 30 pieds de profond tout le long de la rive. Si votre bordure de nature sauvage n'existe plus devant chez vous depuis longtemps. Plantez-en une! Des arbustes indigènes de taille basse qui n'obstruent pas la vue se vendent à bon prix dans les pépinières. Le lac respirera alors comme il faut et s'en portera grandement mieux. **LC**



Myriophylle à épi

Vous vous rappelez sans doute le petit vent de panique qui a soufflé l'été dernier à propos de la découverte de myriophylle à épi dans notre beau lac. Nous avons, à ce jour, recensé 4 cas isolés.

PETIT RAPPEL DES EFFETS NÉFASTES DE CETTE PLANTE

Qualité de l'eau Une concentration plus élevée de coliformes (*E. coli*) et d'autres bactéries peut être observée dans les secteurs infestés de myriophylle à épi. Le pH (acidité) du lac peut également augmenter au cours de l'été.

Flore Les peuplements de myriophylle à épi atteignent une telle densité qu'ils tendent à déloger toutes les autres espèces végétales. En outre, l'équilibre chimique naturel du lac se trouve perturbé, ce qui peut entraîner la disparition de l'habitat faunique naturel.

Poissons Des études ont également montré que le myriophylle à épi a des répercussions sur les populations de poissons en entravant leur frai.

Activités récréatives Les infestations de myriophylle à épi peuvent également poser des dangers pour les nageurs, qui risquent de s'empêtrer dans les peuplements denses. Il ne peut, évidemment,

être question de pratiquer le ski nautique dans les secteurs infestés. De plus, le myriophylle à épi peut atteindre une telle densité à certains endroits qu'il serait simplement impossible d'y circuler en bateau à moteur, pas plus d'ailleurs qu'en motomarine, dont les éléments propulseurs ne manqueraient pas de se bloquer à cause de la masse de débris végétaux qui s'y accumulerait. Il faut donc s'abstenir à tout prix de passer dans les secteurs infestés afin d'éviter toute fragmentation des plantes qui contribuera à la prolifération du myriophylle à épi dans le lac.

Mentionnons enfin que le myriophylle à épi, en raison de la nuisance qu'il représente, risque de réduire considérablement la valeur des propriétés autour du lac. N'oublions pas, non plus, que la beauté d'un lac en prend aussi un bon coup lorsque sa surface est couverte de myriophylle!

HISTORIQUE DES INTERVENTIONS AU LAC LABELLE

Lorsque le premier cas a été découvert grâce à la vigilance d'un kayakiste, M. Jean Laroche, à la fin de l'été 2004, l'association a décidé de le déraciner avec l'aide de plongeurs. Des filets et toiles de protection avaient été préalablement installés pour éviter sa propagation durant l'arrachage. Par la suite, nous avons marqué l'emplacement au fond du lac avec un poids de 2 pieds carrés. Seulement une petite repousse a été remarquée à la fin de l'été 2005.

Le deuxième cas fut beaucoup plus ardu puisque qu'il était beaucoup plus grand. Avec l'aide d'Yvan Guindon, sa famille ainsi que de Michel Bordeleau, on a tenté de couvrir la plante (sans l'arracher) avec de la toile géotextile maintenue au fond avec des roches. Vu la grandeur de la toile, il était très difficile de la manipuler pour réussir à la placer en position. Malheureusement, l'intervention de recouvrement à cet endroit n'a pas complètement réussie.

Au troisième site, rien n'a été fait.

Au quatrième endroit, on n'a trouvé seulement qu'une petite surface de myriophylle, et de plus, pas très creux. On a râtelé pour arracher les quelques plants en ramassant chaque petites branches et on a couvert l'endroit avec de la toile géotextile maintenue au fond par des roches.

QUOI FAIRE

Si vous trouvez une plante aquatique douteuse, qui ressemble à ce qu'on peut voir sur les photos apparaissant sur ces deux pages, NE L'ENLEVEZ PAS. Vu sa méthode de reproduction par bouturage (oui, ces petits bouts arrachés flottent et vont se déposer ailleurs pour repousser), vous ne faites qu'empirer le problème. De plus, si ce n'est pas du myriophylle, vous arracherez peut-être des plantes bénéfiques pour le lac. Donc, contacter d'abord un des directeurs de l'association pour faire identifier la plante. Voir la liste des directeurs à la page 8. Par la suite, l'association vous conseillera sur les mesures à prendre pour vous aider à « contrôler » la plante.

EN CONCLUSION

J'aimerais vous rappeler la vigilance et le respect de l'environnement (fosses septiques réglementaires, aucun pesticide sur les pelouses, lavage de bateaux avant la mise à l'eau, garder le littoral le plus boisé possible, etc.) C'est à tous et chacun de faire sa part, chaque petit geste compte, nous pourrions peut-être ainsi espérer se débarrasser du myriophylle à épis et garder notre beau lac en santé. Rappelez-vous de ce slogan que l'on voyait encore il n'y a pas si longtemps : « *Mon lac, je le bois! Faites-y attention!* ». **AC**

AILLEURS... AU LAC CARRÉ

Dans le but d'améliorer la situation au lac Labelle, ou du moins ne pas la voir empirer, j'ai communiqué avec les représentants de l'Association des propriétaires du lac Carré à Saint-Faustin-Lac-Carré pour connaître les interventions qui ont été faites à ce lac qui était pris avec le problème. M. Claude Boire-Lavigne m'a expliqué qu'au lac Carré, étant donné la très petite superficie du lac (beaucoup plus petite que le lac Labelle), ils ont utilisé un système d'oxygénation de l'eau (Speece Cône), au coût de 10 000 \$. Ils ont aussi reçu l'aide d'une biologiste, Mme Louise St-Cyr, qui les a bien conseillés. De plus, le niveau de l'eau a été baissé, ce qui a grandement aidé puisque les plantes moins creuses ont gelé et n'ont pas repoussé. Serait-ce possible au lac Labelle? On ne croit pas...

Au lac Carré, après plusieurs années de lutte, des améliorations importantes ont été observées et inscrites dans un rapport en 2004 :

- Le myriophylle n'a pas atteint la surface du lac en aucun endroit.

- On pouvait observer que le myriophylle était « chétif », sans force, sans épis, et n'atteignait pas la surface, même sur les rives du lac.

- En partie plus profonde, le myriophylle était à près de 10 pieds de la surface de l'eau. (Note : Pour la première fois depuis près de 10 ans, il était possible de pêcher

à la traîne sans crainte d'être continuellement « accroché ».

- Le taux de phosphore a légèrement augmenté par rapport à l'année précédente. (Serait-ce que la diminution sensible des plantes aient eu comme conséquence que moins de phosphore aurait été utilisé comme nourriture par le myriophylle?) Nous pouvons quand même, affirmer que par rapport aux années antérieures le phosphore est en nette régression.

« *La diminution incroyable et unique du myriophylle au lac Carré nous apparaît comme un phénomène à étudier scientifiquement par le gouvernement. Nous suggérons fortement aux autorités gouvernementales qu'une recherche dirigée par le ministère de l'Environnement soit mise sur pied pour savoir à quoi s'en tenir à ce sujet. N'oublions pas que de nombreux lacs du Québec et d'ailleurs sont aussi touchés par le fléau du myriophylle à épis. Nous, de l'ARPEC, sommes prêts à collaborer avec les autorités.* » (extrait de <http://membres.lycos.fr/cboirelavigne/ARPEC/rapport2004>.)

On peut se croiser les doigts puisque dans la littérature, il est abondamment cité que la plante s'est retirée d'elle-même après une dizaine d'années d'infestation, à cause de divers facteurs qui ne sont pas tous encore compris (maladie de la plante, insectes parasites...). **AC**



AILLEURS... AU LAC SUPERIEUR

Ailleurs au lac Supérieur, on tente aussi de se débarrasser du myriophylle à épi. Pour ceux qui aiment les grands et coûteux projets, voici le texte intégral du Journal Tremblant Express (Vol. 12 No 8, Août 2005-12-15) : http://www.tremblantexpress.com/august05/francais/news_2-f.html **AC**

UN INSECTE À LA RESCOUSSE DU LAC

PAR ANDRÉ COUREY

La municipalité de Lac-Supérieur a mis en oeuvre un projet pilote pour débarrasser le lac Supérieur du myriophylle à épi, une plante aquatique d'origine étrangère qui a envahi certaines zones du lac, faisant obstacle aux activités de navigation et de baignade et étouffant les

espèces aquatiques indigènes. Dans les eaux du lac où cette plante envahissante fait des ravages, on a introduit un tout petit insecte de la taille d'une graine de sésame, le charançon du myriophylle. Ce charançon se nourrit de myriophylle, réduisant ainsi la prolifération de cette

plante aquatique. C'est le premier projet du genre au Canada.

Le myriophylle à épi, importé involontairement d'Europe il y a des décennies, a infesté de nombreux lacs au Québec et dans le Nord-Ouest des États-Unis. On a essayé de contrôler la prolifération de cette plante en employant diverses méthodes, mais sans succès. L'utilisation du charançon comme agent de lutte biologique inoffensif pour les autres formes de vie aquatique s'est avéré efficace dans 90 % des cas, après cinq ans d'essai dans les lacs américains.

« *Le conseil municipal a présenté ce projet après qu'une majorité de concitoyens lui*

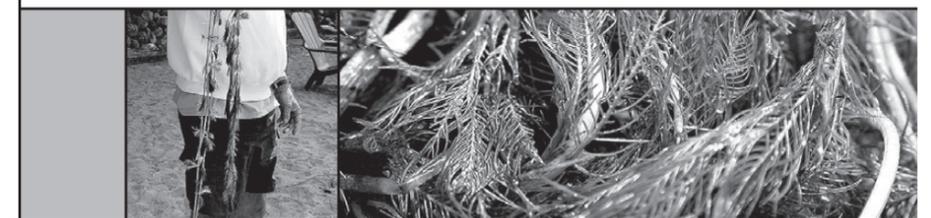
aient clairement indiqué qu'ils souhaitaient que la municipalité aille de l'avant avec ce projet. », dit Monique Grenier, maire de Lac-Supérieur, en ajoutant que la municipalité a obtenu toutes les autorisations nécessaires de la part des gouvernements provincial et fédéral pour ce faire. La maire Grenier a déclaré que les coûts de cette opération, qui se situent entre 150 000 \$ et 200 000 \$, seront assumés par les concitoyens vivant autour du lac, selon des quotes-parts fixées en fonction de la distance à laquelle leur propriété se trouve du bord du lac. Un communiqué émis par la municipalité félicite les concitoyens de l'association du lac Supérieur pour les recherches approfondies

qu'elle a effectuées avant de recommander l'utilisation du charançon pour traiter le problème du myriophylle.

L'entreprise dont on a retenu les services pour mettre en oeuvre ce projet, Biofilia, a donné à son tour ce contrat en sous-traitance à EnviroScience inc. - une entreprise dont le siège social se trouve en Ohio et à qui l'on a conféré les droits exclusifs d'utiliser le charançon pour traiter les eaux d'un lac. EnviroScience a connu beaucoup de succès en utilisant cette méthode aux États-Unis. Le ministère de l'Environnement du Québec évaluera l'efficacité du projet sur une période de trois ans, mais Martin Hilovsky, président d'EnviroScience,

a déclaré qu'il s'attend à voir des résultats tangibles d'ici quelques semaines.

On a installé des filets dans le lac, autour des zones infestées par le myriophylle, et l'on a déposé 10 000 charançons à l'intérieur dans ces enceintes. Apparemment, ces filets visent à empêcher que les charançons envahissent tout le lac, mais Hilovsky a indiqué que cette mesure était superflue. Les charançons, dit-il, se nourrissent exclusivement de myriophylle et à mesure que la prolifération diminue et que la plante disparaît, une autorégulation de la population d'insectes s'effectue - ces derniers n'ayant plus de nourriture finissent par mourir les uns après les autres. ●





Hébergement
Forfait
Bed & Breakfast
Licencié
Ambiance familiale
Salon communautaire
Salle à manger
(40 personnes)
Table d'hôte
sur réservation
Situé sur les sentiers
de motoneige
et de 4 roues
Ski de fond

*Situé au cœur
du Village de
La Minerve*

114, ch. des Fondateurs
La Minerve J0T 1S0
tél. : 819.274.2051

CE COMMERCE EST À VENDRE.
Ça vous intéresse!
Contactez Gisèle et Jocelyn Ste-Marie au 819.274.2051



Cuisine Italienne

- Pâtes
- Viandes
- Fruits de mer
- Poisson frais

propriétaires :
Vittoria Guagliardo
René Houle

635, Principale sud
L'Annonciation J0T 1T0
819.275.7266



fruits de mer
steaks • brochettes
pizzas • B.B.Q.
viande fumée
et plus encore...

SALLE DE RÉCEPTION

menu du jour
tous les jours
de 11 h à 20 h

7330, boul. Curé-Labelle
Labelle J0T 1H0
(au coin des lumières)

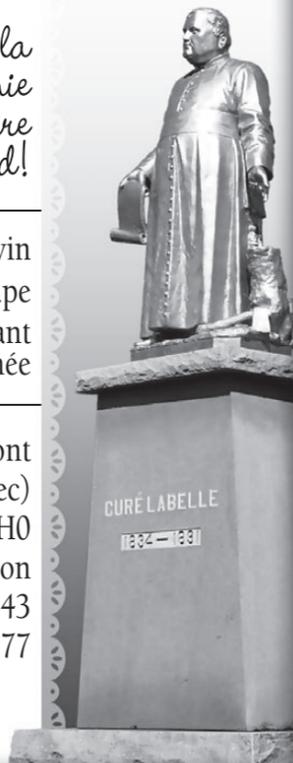
819-686-9119

LE RESTAURANT-BAR DU CURÉ

*De la
gastronomie
à rendre
gourmand!*

bière et vin
souper de groupe
restaurant
sans fumée

47, rue Du Pont
Labelle (Québec)
J0T 1H0
réservation
819-686-9143
819-686-1777



LE MARCHÉ BRUNEAU & FRÈRE INC.



124, chemin des Fondateurs
La Minerve J0T 1S0
819-274-2233



PASCAL CORMIER

Membre affilié à
Proxim
Votre destination bien-être

pharmacien

6860, boul. Curé-Labelle
Labelle J0T 1H0
819.686.1231

lundi au mercredi
de 9 h à 18 h
jeudi et vendredi
de 9 h à 21 h
samedi de 9 h à 17 h



Dominic Archambault, d.d.

DENTUROLOGISTE

**Fabrication et réparation
de prothèses dentaires**

7385, boul. Curé-Labelle 266, rue Principale sud
Labelle J0T 1H0 L'Annonciation J0T 1T0
(819) 686-5530 (819) 275-5599

Clinique Dentaire PHANEUF, ROMPRÉ & THÉORET

Dr Denis Rompré

Chirurgien-Dentiste

3333, boul. de la Concorde (450) 661-3343
Ville de Laval (450) 661-2401
(Québec) H7E 2C3 Sur rendez-vous

CLINIQUE MÉDICALE DE LABELLE

médecine générale sur rendez-vous
JEAN-MARC NOËL, m.d.
JACQUES THIBODEAU, m.d.
DENISE LECLERC, m.d.
GABRIEL COALLIER, m.d.

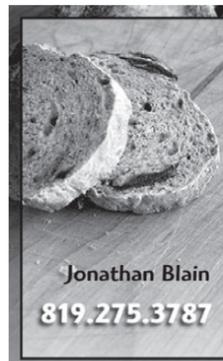
STÉPHAN DUGROSPREZ, M.Ps.
psychologue 819.278.5588

FRÉDÉRIC PETTIGREW, M.A.
psychologue 819.429.1910

ÉRIC BÉLANGER
orthésiste des pieds 1.800.481.7434

GUYLAINE QUEVILLON
podologue 1.866.248.7433

17, rue du Couvent, suite 101
Labelle J0T 1H0
téléphone : 686-2311 télécopieur : 686-9301



Boulangerie Pâtisserie L'Annonciation

Livraison à domicile
tous les samedis sur le
chemin du Lac-Labelle

Jonathan Blain
819.275.3787

1271, Principale Sud
L'Annonciation J0T 1T0

SÉCURITÉ



P. BRISSON

SYSTÈME DE SÉCURITÉ

résidentiel • commercial • industriel

Centrale de surveillance
ULC 24 h

Pierre Brisson
1233, chemin du Lac-Labelle
Labelle, (Québec) J0T 1H0
Cell. : (819) 425-1579
Télec. : (819) 686-5504

Licence R.B.Q. # 8300-5801-31

Abattage d'arbres Danièle

RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

Abattage d'arbres dangereux
Émondage
Déboisement de tous genres
Déchiquetage de souches
Mini-Excavation
avec mini-excavatrice sur
pont de caoutchouc

ESTIMATION SUR DEMANDE
ASSURANCES COMPLÈTES

Jacques Turpin
819.275.7793
1.800.887.8266
cell. 819.425.4687



Les Laroche

Par Annie Constantin

Tout a commencé en septembre 1971 lorsque Jacques Laroche et sa femme Huguette Cadieux ont acheté de Ernest Fugère un grand terrain au bord du lac. Comme le frère de Jacques, Jean, cherchait lui aussi un terrain, Jacques lui vend une partie de son terrain en novembre 1971.

La construction des deux chalets commence à l'été 1972. Des réunions de famille s'organisent avec les frères et sœurs de Jean et Jacques ainsi qu'avec la famille de Denise Delorme, la femme de Jean. Beaucoup viennent prêter main-forte puisque la construction des deux chalets se fait en même temps. On fait du camping sous la tente, en attendant que les chalets soient prêts. Un tourbillon d'enfants bourdonne autour des constructions. Les enfants de Jacques et Huguette (Sylvie, 15 ans, Stéphane, 11 ans et la petite Nathalie 7 ans) s'amuse avec leurs cousines, les filles de Jean (Manon, 11 ans et Josée, 10 ans). Deux ans plus tard, le cercle d'enfants s'agrandit, Jean et Denise auront une troisième fille, Annie, en avril 1974.

Au cours de la première année, les enfants de Jean et Jacques et quelques cousins, qui achèteront leur propre chalet plus tard, s'en donnent à cœur joie. Baignades, explorations dans le bois et constructions de cabanes sont au programme. En groupe, ils ne sont jamais à court d'idées pour s'amuser. Les longues marches en famille, en été comme en hiver dont plusieurs au clair de lune, sont très appréciées de tous. Beaucoup de soirées se terminent au grand feu de

camp en regardant le ciel, les satellites, les étoiles filantes, etc. et où histoires et chansons viennent agrémenter le tout. Qui ne se souvient pas de la chanson de « 50 cennes » de Ti-Jean qui savait si bien la chanter! Tous les membres de cette grande famille ont aujourd'hui un goût accru de la nature.

Je crois que ce qui distingue le plus cette famille, c'est qu'on peut la considérer comme la « Pionnière du Ponton ». En effet, Jean et Jacques ont construit des pontons faits de bois avec flotteurs en styrofoam et garde-fou de métal. Vous les avez certainement vus passer devant chez vous! À l'époque, ces embarcations servaient principalement à la pratique de la plongée sous-marine et au transport de 3 roues de l'autre côté du lac. En famille et avec des amis de Jean, on organise des chasses au trésor en plongée sous-marine au fond du lac. Loin d'y trouver l'épave du Titanic, on décore les chalets avec les centaines de « gang-trolls » laissés par les pêcheurs. Il semble aussi qu'ils sont parmi les premiers à faire régulièrement de la plongée au lac Labelle. Quelques années plus tard, c'est même un neveu de Jean et Jacques, Richard Lauzon, qui sera demandé par la SQ pour plonger et retrouver un noyé en face de l'église. Depuis 1981, Richard possède son propre chalet, voisin de chez Jean, qu'il a acheté avec sa mère, Léone Laroche, aujourd'hui décédée.

Puis le ponton devient peu à peu l'objet par excellence pour les « très longues » croisières jusqu'au bout du lac. Avec un moteur 5 hp et Ti-Jean assis par terre pour le naviguer, on part en expédition faire des BBQ et manger des hot-dogs sur l'île aux

Fesses dans la grande baie au nord. On fait un petit détour en passant en dessous du pont pour se rendre au lac Alphonse. On en profite pour tirer quelques enfants sur une planche improvisée en styrofoam afin de les amuser un peu. Sur le chemin du retour, il est presque impensable de ne pas s'arrêter pour faire quelques sauts au câble à Tarzan afin de délier un peu les jambes de tous les jeunes et moins jeunes à bord. Ce câble était situé dans une petite baie dans la partie sud du lac. Tous les jeunes de la famille se rappelleront aussi de toutes les peurs qu'ils se sont faites en passant dans la « baie des fantômes » (Baie Bauer), ainsi nommée parce qu'il y avait un chalet abandonné aux vitres brisées avec des rideaux qui flottaient dans le vent et de vieux arbres tombés dans l'eau. Que de souvenirs!

Plus tard, Jean achète un bateau et c'est là que les vraies folies commencent. Comme Jean est très « patenté », pour amuser les jeunes, il fabrique des skis nautiques avec des planches de bois. Il y cloue même des espadrilles sur le dessus. Les jeunes font également de l'aquaplane debout sur une porte. Jean a cru bon d'enlever la poignée! Puis, avec les années, les multiples paires de vrais skis s'ajoutent à la collection de trucs aquatiques. La fameuse pyramide de skieurs a été essayé et réussi! Stéphane, le fils de Jacques et le plus téméraire d'entre tous, alors âgé d'une vingtaine d'années, a même essayé de lever en parachute. Tiré par le bateau, il s'est élancé en courant sur la plage. Il a levé, a fait un petit bout dans les airs et a chuté rapidement. Il a eu la peur de sa vie.

C'est à partir de 1975 que les plus vieux des cousins Laroche : Stéphane Laroche, Richard Lauzon ainsi que Manon et Josée Laroche alors tous âgés d'environ 15 ans, commencent à amener leurs amis de la ville faire du camping au lac Labelle. En plus des activités nautiques, des feux de camps, et des grandes marches, ils occupent leurs temps à faire du « motocross » dans les « trails » en arrière dans la forêt. Ces sentiers sont aujourd'hui des pistes de 4 roues et de motoneige. On y organise même des rallyes.

C'est grâce à ces amitiés avec les Laroche que j'ai aujourd'hui mon chalet au lac. En effet, notre famille demeurait sur la même rue que Jacques à Saint-Jérôme. Mon frère, Stéphane Constantin, était le « meilleur chum » de Stéphane Laroche et de Richard Lauzon. Comme il venait souvent camper chez les Laroche, il a pris goût au lac. En 1980, alors âgé de 20 ans, il achète son propre chalet. Il devient le deuxième voisin de Jean. Mon frère a même sorti un petit bout de temps avec la fille de Jean, Manon. C'est d'ailleurs en venant plus régulièrement au lac que les deux Stéphane, déjà en amour avec le coin, tombent aussi en amour avec les deux sœurs Bellagamba et se marient. La famille Bellagamba possède toujours leur chalet au lac à moins d'un kilomètre de chez les Laroche. Toutefois, leur deux mariages n'ont pas duré, mais leur amour pour le lac Labelle dure toujours.

Et de fil en aiguille, pour suivre famille, amis et plaisirs, y ayant aussi pris goût chez mon frère, j'achète mon chalet au



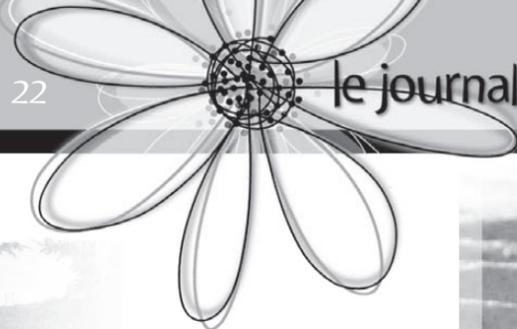
le vieux ponton

lac en 1983. Sylvie et Stéphane Laroche s'installent au lac sur un terrain tout près de leur père dans les années 90. Puis a suivi le neveu de Jean et Jacques, Vincent Delorme, qui est mon voisin depuis 1996. Un autre ami d'enfance de Stéphane et Richard, Sylvain Denis, achète lui aussi un chalet sur la rive ouest, presque en face de la famille. Mentionnons qu'il s'est marié avec une des jumelles Poirier, voisins de Jacques Laroche depuis le tout début. Ça « swingait » aussi chez les Poirier. Comme quoi, le cercle, famille et amis, s'agrandit tout le temps. Pas surprenant que souvent vous ayez pu apercevoir des attroupelements sur la plage de Jean et Denise.

Beaucoup de gens se rappelleront certainement des réputées épluchettes de blé d'inde de la Fête du Travail où, dans les plus grosses années, on y avait invité plus d'une centaine de personnes. Tout le monde aidait à l'organisation de ces épluchettes : montage du chapiteau en toile, installation de lumières par les électriciens de la famille, musique, bouffe, etc. Jusqu'à la pâtisserie Maisonneuve de Saint-Jérôme qui avait fourni le dessert.

Et il ne faut pas oublier les innombrables partys improvisés sur la plage où tout ce beau monde, incluant moi-même, se réunissait tranquillement en après-midi, avec leur glacière remplie de bières, de vins, de fromages et de chips. Des parties de pétanque et de fer et une ribambelle d'enfants, la troisième génération, venaient et viennent toujours égayer le tout. Personne n'oubliera jamais l'hospitalité et la générosité de Jean et Denise.

Hey, Denise et Ti-Jean, après tout ceci, vous méritez le titre de « doyens du lac Labelle ». Vous pouvez continuer à vous promener sur le lac ayant maintenant acquis, à mon avis, le plus gros et le plus beau ponton du lac Labelle. Vous n'avez que de beaux souvenirs à partager avec tout le monde. De plus, grâce à vous et à Jacques, vous avez aidé à « peupler » le lac et rendu beaucoup de gens heureux. Merci!



analyse d'eau

Vous désirez être informé de la qualité de votre eau? Saviez-vous que l'Association des propriétaires du lac Labelle

vous offre, comme à tous les ans, la possibilité de faire analyser votre eau. C'est facile et rapide! Vous n'avez qu'à venir vous procurer une trousse d'échantillonnage comprenant une bouteille d'analyse stérilisée et un dépliant expliquant la procédure à suivre pour effectuer le prélèvement de l'eau. L'A.P.L.L. se chargera de l'expédition des échantillons au laboratoire. Puis vous recevrez, au cours des jours suivants, les résultats d'analyse par le courrier. **LC**

dimanche 2 juillet 2006 de 10 h à 13 h à la salle des loisirs



tournoi de golf

Encore un autre tournoi de golf s'organise pour cet été. SUPER! Car c'est une activité vraiment très populaire depuis déjà neuf ans. Que vous soyez golfeur d'un jour ou golfeur expérimenté, nous vous invitons tous à venir participer

à l'édition 2006 qui s'annonce haute en couleur! Inscrivez-vous seul ou en groupe, en famille ou avec des amis, peu importe, car le plaisir sera au rendez-vous d'une façon comme une autre. Cette année, la formule « départ simultané » (shotgun) est de retour! Alors si nous n'êtes pas déjà inscrit; n'attendez plus; faites le maintenant! Voir le coupon d'inscription à la page 11. **LC**

samedi 15 juillet 2006 à 12 h 00 au Club et Hôtel du Golf Nomingue

festivoile

Vous cherchez l'occasion de rencontrer du nouveau monde. Vous désirez faire un pique-nique ailleurs que sur votre plage. Vous voulez assister à un spectacle parfois calme et gracieux, parfois excitant et spectaculaire. Vous désirez peut-être faire partie de l'action à bord de votre voilier ou comme moussaillon sur le bateau d'un capitaine sur place. Eh bien, la Festivoile est l'activité toute

désignée. N'hésitez plus, joignez-vous avec votre lunch, vos chaises et votre bonne humeur à la Festivoile 2006. **LC**

samedi 29 juillet 2006 à 11 h chez Francine et Michel au 2446, ch. Lac-Labelle



Juillet 2006

| dimanche | lundi | mardi | mercredi | jeudi | vendredi | samedi |
|---------------------------|----------|-------|----------|-------|----------|------------------------------|
| | | | | | | 1 |
| 2 ANALYSE D'EAU | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 TOURNOI DE GOLF |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 30 | 24 31 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 FESTIVOILE |

Août

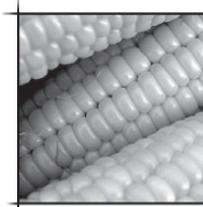
| dimanche | lundi | mardi | mercredi | jeudi | vendredi | samedi |
|---------------------------------|-------|-------|----------|-------|----------|---------------------------------------|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 ASSEMBLÉE GÉNÉRALE | 28 | 29 | 30 | 31 | | |

SI VOUS AVEZ DES IDÉES POUR D'AUTRES ACTIVITÉS ESTIVALES OU HIVERNALES ET SI VOUS DÉSIREZ VOUS IMPLIQUER, N'HÉSITEZ PAS À COMMUNIQUER AVEC NOUS.



épluchette de blé d'inde et hot dog

L'épluchette de blé d'inde est la plus vieille et la plus connue des activités de l'Association. Qui au lac Labelle n'y a jamais mis les pieds? Vraiment très peu de gens! Et qui n'en a jamais entendu parler? Personne. C'est une activité traditionnelle très fréquentée où il y a beaucoup d'ambiance! C'est l'occasion de revoir de vieilles connaissances et d'en faire de nouvelles! C'est une activité de famille et d'amis à ne pas manquer!



2 \$ par adulte & 0.50 \$ par enfant
GRATUIT pour une famille de 2 adultes et 2 enfants sur présentation de votre carte de membre de l'Association pour 2006.

Hot-dogs et rafraîchissements en sus. **LC**
samedi 12 août 2006 de 17 h à 24 h à la salle des loisirs



assemblée générale

Pour beaucoup d'entre vous, l'assemblée générale annuelle de l'Association est un rendez-vous à oublier! Elle est littéralement rayée de l'agenda. Malheureusement ça ne devrait pas être le cas car c'est une réunion très importante. Elle permet à l'Association de prendre connaissance de vos préoccupations, de vos opinions, de vos suggestions! Elle permet aussi à l'Association de vous transmettre les derniers développements des différents dossiers chauds en cours. Bien sûr, si vous désirez vous impliquer, c'est à ce moment qu'il faut le faire! Vous désirez que l'Association innove et que de nouvelles activités aient lieu au cours de l'année, n'hésitez pas à nous en faire part lors de l'assemblée générale. On vous y attend en grand nombre! **LC**

dimanche 27 août 2006 à 9 h 30 à la salle des loisirs

Not du maire de Labelle



Chers citoyens et citoyennes de Labelle,

Je tiens tout d'abord à vous remercier d'avoir mis votre confiance en mon équipe et moi pour les quatre prochaines années pour siéger au conseil municipal. Sachez que nous travaillons avec vous dans le but d'améliorer la qualité de vie de tous ceux et celles qui habitent sur notre territoire.

Nous avons compris que vous êtes soucieux de l'environnement de nos lacs et soyez assurés que nous partageons votre idée. C'est pourquoi nous sommes fiers de notre association avec le projet Bleu Laurentides.

Ce programme gouvernemental provincial vise à susciter la mobilisation, la collaboration et la concertation entre les différents acteurs intéressés par la question des lacs. Afin de bénéficier du programme de soutien des lacs, été 2006, la municipalité de Labelle retiendra les services de CRE Laurentides. Nous avons d'ailleurs rencontré messieurs Luc Guindon et Serge Daigle afin de discuter de ce projet qui nécessitera un déboursé payable par la municipalité d'environ 10 000 \$.

Parmi notre équipe, nous avons quatre conseillers qui sont considérés comme des riverains dont deux qui habitent au lac Labelle soit madame Francine Carrier et monsieur Robert Bergeron. Ils sont prêts à vous écouter tout comme les autres membres du conseil municipal. Vos idées, vos suggestions et vos commentaires nous intéressent. Il est possible d'avancer en agissant seul dans un tel projet mais nous croyons que nous pouvons aller beaucoup plus loin ensemble.

À tous les citoyens et citoyennes du lac Labelle, je souhaite un bel été!

Gilbert Brassard, Maire de Labelle

l'info municipale par courriel

MUNICIPALITÉ DE LABELLE

Étant donné que la majorité des citoyens du lac sont des villégiateurs qui ne reçoivent pas l'Info municipale. Comme l'Info municipale est un outil de communication important pour la municipalité permettant la diffusion d'information municipale et communautaire à chaque mois. Il est maintenant possible de faire une demande pour recevoir l'Info municipale par courrier électronique. Il suffit de remplir le formulaire ci-joint et de le retourner **par la poste** à la Municipalité de Labelle au 1, rue du Pont, Labelle (Québec) J0T 1H0 ou le déposer directement à l'hôtel de ville.

INFO MUNICIPALE

Je, _____, désire recevoir par courriel,
nom en lettres moulées

à l'adresse suivante : _____, l'Info municipale de Labelle
adresse courriel
pour chacune de ses parutions.

Entre autres, par mesures de sécurité (virus et autres), il est interdit de « répondre » au courriel par lequel je recevrai l'Info municipale ou de faire quelque manœuvre que ce soit qui pourrait compromettre la sécurité du système informatique de la Municipalité et/ou son autoroute électronique.

Il est de ma responsabilité de remettre la bonne adresse courriel au personnel de la Municipalité ainsi que de les aviser de tout changement. Par contre, advenant un problème avec mon adresse courriel, le personnel de la Municipalité peut me rejoindre au numéro suivant : _____.

Par conséquent, je comprends et accepte les règles reliées à l'envoi de l'Info municipale par courrier électronique.

signature

date

Bienvenue au nouveau conseil municipal

Novembre 2005 marquait le début de changements majeurs au sein de la municipalité de Labelle avec l'élection d'un tout nouveau conseil municipal... Enfin je l'espère! Les relations de l'Association avec le précédent conseil n'étaient pas de tout repos! Depuis plusieurs années, les services rendus par la municipalité aux propriétaires autour du lac n'étaient vraiment pas à la hauteur de notre compte de taxes! Et ce qu'on a obtenu jusqu'en novembre 2005 n'était pas sans effort, sans démarches interminables et sans bataille parfois de la part de l'Association!

L'arrivée de ce nouveau conseil me semble une très bonne chose malgré la hausse faramineuse de notre compte de taxes cette année qui coïncide avec l'augmentation du rôle d'évaluation foncière de nos propriétés. Une baisse substantielle du taux de taxation aurait pu être appliquée par la municipalité pour compenser. Enfin... Mais, malgré ce fait, le nouveau conseil me semble réellement de bonne volonté! De bonne volonté pour que les choses changent! Alors peut-être verrons-nous ENFIN! dans les prochains mois de gros changements au lac Labelle! ...

- Un chemin du Lac-Labelle (rive est) réellement amélioré;
- un nouveau règlement municipal sur le contrôle d'accès au lac des embarcations;
- l'application énergique des règlements sur la protection de la bande riveraine;
- une baisse de la limite de vitesse sur le chemin du Lac-Labelle (rive est);
- et plusieurs autres points chauds.

Espérons donc que c'est le début d'un temps nouveau! **LC**



Libre opinion

Notre association de propriétaires deviendra-elle bientôt une association de locataires?

L'évaluation foncière des propriétés dans de nombreuses régions du Québec vient de doubler ou de tripler. Les conséquences se traduisent par des augmentations de taxes démesurées. Si dans certaines villes ou villages on a réduit le taux de taxation pour faire avaler temporairement la pilule, cela ne règle pas le fond du problème. La municipalité peut rehausser le taux dès le prochain budget. Dans Labelle la baisse de taux a été pour le moins timide.

Pour consoler les citoyens qui protestent on leur répond que c'est à cause du marché actuel. Il semble que ce soit l'unique et le seul critère intelligent que l'on puisse appliquer chez nous. Consolez-vous chers

concitoyens vos propriétés vont se vendre plus cher. Si vous ne pouvez plus habiter chez vous à cause de l'augmentation des taxes, déménagez. Cependant la frénésie semble se répandre partout. Parce que des gens fortunés veulent nous acheter à prix fort, nous devons préparer nos bagages. Nous sommes en train de nous mettre collectivement dehors pour le bénéfice de gens plus fortunés.

Il y a bien quelques contestations mais les gens vont s'entasser dans des endroits moins intéressants, plus petits pour faire de la place aux plus riches. Il n'y a pas de réactions plus fortes que d'habitude. Les gens semblent endormis, ce n'est pas grave. Ce n'est pas de notre faute. On n'y peut rien.

Ce n'est pas de la faute du conseil municipal. C'est la M.R.C. qui est responsable de l'évaluation. La M.R.C. n'est pas non plus responsable, c'est le gouvernement provincial qui est responsable. Ce sont les lois qui sont responsables. C'est la vie.

Avez-vous remarqué qu'une loi, cela se change? Deux exemples récents : Le Mont Orford (loi des parcs) & L'interdiction de poursuivre les associations de V.T.T. et de motoneiges pour les 5 prochaines années.

Les lois qui empêchent les élus de penser au bien être de la majorité des gens, cela pourrait peut-être se changer?

Pierre Gratton Lac Labelle

Comité STOP

STOP committee

L'Association a reçu de nombreuses plaintes à propos de l'augmentation substantielle des taxes foncières pour les propriétés riveraines et on nous demande d'agir dans ce dossier.

Lors d'une réunion conjointe d'information tenue à l'hôtel de ville le 10 mars dernier, par le conseil municipal et l'évaluateur de la MRC, on a expliqué aux concitoyens le rôle d'évaluation. Les explications données par le représentant de la MRC étaient claires précises et cohérentes. Pour les propriétaires qui pour des raisons particulières, considèrent leur évaluation trop élevée, il existe une procédure de révision.

La valeur des propriétés étant ce que les acquéreurs sont prêt à déboursier, que peut-on y faire? La conséquence est que les propriétaires riverains assument une part de plus en plus importante du budget de la municipalité sans pour autant avoir un juste retour sous forme de services accrus. D'où le sentiment d'injustice face au villageois non riverains. C'est le cœur du problème. Certaines municipalités taxent les propriétaires sur la base des services rendus plutôt que sur la valeur foncière.

Nous voici dans le domaine politique...

je vous rappelle que votre Association est apolitique.

Je vous invite donc à joindre le **comité STOP**, c'est gratuit. C'est un comité de citoyens pour la surveillance de l'administration municipale. Vous pouvez vous inscrire en téléphonant au **514-202-0171** ou en envoyant un courriel à **comitestop@sympatico.ca**. **LG**

We have received several complaints concerning the substantial increase in real estate taxes for the residents bordering the shoreline who have asked us to address this. During a jointly held information meeting, at City Hall, on March 10, 2006; by the Municipal Council and the MRC, an evaluator was present to explain the evaluation roll to fellow citizens.

The explanations given by the MRC were clear, precise and coherent. For those owners who find the valuation too high, there is recourse by way of a revision procedure.

Property values being at what the market will tolerate, what can one do? The problem is that owners on the shoreline assume an ever-increasing part of the municipality budget without however, realizing a just return in the increase of services received. Hence, there is a feeling of unfairness directed towards the non-shoreline residents. This is the heart of the problem. Some municipalities tax owners on a basis of services rendered rather than the valuation role.

We find ourselves in a political arena...

I would remind you that your Association is apolitical.

I invite you, therefore to join the **STOP committee**. Membership is free. This is a committee of citizens for watching over the municipal administration (watchdog group). You may join by calling **514-202-0171** or by e-mail at **comitestop@sympatico.ca**. **LG**

Patrick Fagnoli



agent immobilier affilié

819.808.9555

patrickfagnoli@hotmail.com

Pour vendre ou pour acheter au lac Labelle, appelez **Patrick Fagnoli**, l'agent qui vend.

344, ch. de la Presqu'île
**vendu en
14 jours**

11 743, rive ouest
**vendu en
173 jours**

351, ch. Forget
**vendu en
66 jours**



16 516, ch. du Lac-Labelle
**sold in
2 days**

12 806, ch. du Lac-Labelle
**sold in
43 days**

9990, ch. du Lac-Labelle
**sold in
81 days**

To sell or to buy at Lake Labelle, call **Patrick Fagnoli**, the agent that sell.

ÉTUDE DE ISABELLE LABELLE
arpenteure-géomètre

Isabelle Labelle a.g.
7151, boul. Curé-Labelle C.P. 193, Labelle (Québec) J0T 1H0
Tél.: (819) 686-2490 Fax: (819) 686-9323 ilabelle@cil.qc.ca

• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER •
• MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL D'OR •

meubles branchaud
...L'Coq!

Meubles
Électroménager
Électronique
Antennes satellites
Informatique

315, Route 117
Mont-Tremblant, QC J8E 2X4
Tél.: (819) 425-2748

ISO 9001 : 2000
www.branchaud.qc.ca

PRATTE, BÉLANGER
PRATTE, BÉLANGER COMPTABLES AGRÉÉS INC.
PRATTE, BÉLANGER CHARTERED ACCOUNTANTS INC.

PB **YVAN GUINDON, CA**
Directeur principal

1240, AVE BEAUMONT BUREAU 100 MONT-ROYAL (QUÉBEC) H3P 3E5
TÉL : (514) 731-5353 FAX : (514) 731-4833

kgreston International yguindon@pb.ca http://www.pb.ca

AMADEI, POUDRIER, s.e.n.c.
NOTAIRES & CONSEILLERS JURIDIQUES

François Amadei
Gislain Poudrier
Jean L'Heureux

349, rue Principale Nord, L'Annonciation (Québec) J0T 1T0
tél. : 819.275.5508 téléc. : 819.275.3917
10, rue de l'Église, Labelle (Québec) J0T 1H0
tél. : 819.686.2525 téléc. : 819.686.3770

ASSURANCE
Labelle 7381, boulevard du Curé-Labelle
(819) 686-5353 1 877 886-5353

Tout commence par la confiance

PROMUTUEL
L'ABITIBIENNE
www.promutuel.ca
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

La Capitale
services conseils

NICOLAS VALLIER
Conseiller en sécurité financière
téléphone : 514.282.3271 1.866.665.0500 boîte vocale 23271
télécopieur : 450.680.1230 nvallier@lapitale.com

3080, boul. Le Carrefour, bureau 520, Laval (Québec) H7T 2R5
VOTRE MUTUELLE AU TRAVAIL POUR VOUS

REMBOURREUR
denis lacasse
ÉBÉNISTERIE

100% CÉDRE

REMBOURRAGE DE TOUT GENRE

Fabriquons

- armoires de cuisine
- balançoires
- meubles de jardins
- chaises et tables
- matelas de foam

Estimation gratuite
Ouvrage garanti

361, rue Lavoie
Sainte-Véronique J0W 1X0
819-275-5685
frais virés acceptés



Destination pêche Québec

Le lac Labelle

Le printemps dernier, on pouvait lire un texte très intéressant sur le lac Labelle dans le magazine Chasse et Pêche. Voici donc, pour ceux qui n'auraient pas eu la chance de le lire, des extraits de cet article sur notre beau lac qui semble-t-il est assez poissonneux! LC

Texte et photos Patrick Campeau

La municipalité de Labelle se trouve au cœur de la région administrative des Laurentides et constitue la porte d'entrée d'une nature incroyable et de trois grands parcs de la région, soit les réserves fauniques Papineau-Labelle et Rouge-Matawin ainsi que le parc national du Mont-Tremblant.

Au XIXe siècle, cette région s'appelait Chute-aux-Iroquois, en mémoire des Amérindiens de cette tribu qui se sont noyés en tentant de traverser les rapides à proximité des chutes de la rivière Rouge; d'ailleurs, les chutes portent toujours ce même nom. Vers 1878, des pionniers provenant des municipalités plus au sud comme Sainte-Scholastique, Saint-Jérôme, et Sainte-Anne-des-Plaines se dirigèrent plus au nord pour y fonder la paroisse de La Nativité-de-Marie-de-Labelle. En 1894, le nom du village fut remplacé par celui de Labelle en l'honneur du curé Antoine Labelle qu'on appelait sympathiquement «Le roi du Nord».

À cette époque, l'économie était essentiellement basée sur l'exploitation forestière et le transport ferroviaire. On faisait beaucoup de drave et la Chute-aux-Iroquois était un point stratégique important. De nos jours, l'industrie

forestière occupe encore une place importante dans le développement économique de la région. Il y a aussi un parc industriel et une gamme de services professionnels diversifiés qui contribuent grandement à l'économie régionale. En 2005, la municipalité de Labelle a fêté son 125^e anniversaire.

LE LAC

Le lac Labelle a une forme assez particulière. Il est très long (21 km) et très étroit. Seule la partie nord est un peu plus vaste et forme un bassin, ce secteur portant le nom de l'île aux Fesses et ayant environ 1,5 km de largeur. Toutefois, dans la portion du lac située au sud de la Pointe à Bastien, moins de 200 m séparent les rives opposées. La superficie totale du lac est de 794 hectares.

La profondeur moyenne de ce lac au fond sablonneux et rocaillieux est d'environ 30 m (100 pi). La fosse la plus profonde se situe au sud de la descente à bateau et plonge jusqu'à près de 70 m (230 pi). Vous aurez deviné que ce genre de profondeur plaît énormément aux touladis. La navigation sur ces eaux est très sécuritaire, car on n'y croise que quatre ou cinq récifs très bien indiqués.

Le secteur nord du lac Labelle est peu habité, et on estime que seulement 30 % des rives sont occupées. Toutefois, dans la portion au sud de l'église, la situation est totalement différente, car plus de 80 % des berges sont peuplées. L'élévation moyenne de ce superbe coin de pays est de 247 m (810 pi). La forêt environnante est principalement composée de feuillus et de conifères. Côté relief, le côté ouest du lac est plutôt escarpé et rocheux tandis que la rive est présente peu de dénivellation et beaucoup d'endroits sablonneux.

Le lac Labelle est principalement alimenté par la Branche Ouest, dont les eaux proviennent des lacs Chapleau, Désert et à la Truite. Plusieurs ruisseaux enrichissent également ce plan d'eau, comme ceux du lac Rond et du lac des Rats Musqués. Plusieurs veines sous-marines semblent aussi générer un apport d'eau important. La seule décharge est la rivière Maskinongé, située au sud du lac, qui se déverse par la suite dans le lac Cameron.

Ce lac bénéficie de la protection d'un regroupement de propriétaires riverains très actifs qui forment l'Association des propriétaires du lac Labelle. Leur journal annuel est très bien fait et se nomme «Le journal Lac Labelle». On peut lire dans leur publication, par exemple, qu'ils invitent les lecteurs à dénoncer les personnes qui effectuent des travaux illégaux et sans permis comme le dragage, les modifications du profil des cours d'eau, les modifications et la dénaturation des rives, les déversements suspects, etc. Ils mènent également une lutte acharnée pour éviter la prolifération du myriophylle à épi. Près de la moitié des 680 propriétaires riverains font partie de cette association.

LES SERVICES

Il n'y a qu'une seule rampe de mise à l'eau, située sur le terrain de l'église, au centre du lac sur la rive est. Elle est régie et contrôlée par la municipalité de Labelle et par l'Association des propriétaires du lac Labelle. Dans le but de protéger leur lac, ils ont instauré un règlement qui oblige les plaisanciers et les pêcheurs à faire laver et désinfecter leur embarcation. Il faut donc se rendre à Labelle, à la station Esso, pour «se faire doucher». Je vous avouerai que j'ai eu deux grandes surprises durant le nettoyage de mon embarcation. La première fut de constater le soin apporté et l'utilisation d'une solution de chlore pour désinfecter à fond la coque ainsi que la remorque; la deuxième fut d'apprendre que ce nettoyage coûtait la coquette somme de 30 \$! À la rampe de mise à l'eau, une troisième et une quatrième surprises m'attendaient, car il en coûte un autre 30 \$ pour pouvoir mettre son

bateau à l'eau, et pour finir la descente n'est ouverte que de 10 h à 18 h. Sur ce dernier point, les responsables songent toutefois à élargir cet horaire si une demande se fait sentir; on pourrait par exemple laisser une clef en échange d'un dépôt. Cet horaire et ce coût de 30 \$ s'appliquent de la St-Jean-Baptiste jusqu'à la fête du Travail.

BONS ENDROITS DE PÊCHE ET BONNES TECHNIQUES

Pour une raison que j'ignore ce lac semble avoir la réputation d'être difficile à pêcher. Mes hôtes m'indiquaient qu'il est étonnant de constater le peu de pression de pêche que ce lac subit. Comme on dénombre 680 chalets autour du lac, on s'attendrait à voir plusieurs pêcheurs taquiner les poissons. C'est pourtant tout le contraire. D'après eux, on verrait rarement plus de cinq ou six pêcheurs de grise en même temps sur l'ensemble du lac. Encore plus étonnant, il semblerait qu'il n'y a pas plus d'une vingtaine de pêcheurs d'achigan en tout. Personnellement j'ai eu beaucoup de plaisir à pêcher dans ce lac, et je peux vous affirmer que sa mauvaise réputation n'est absolument pas fondée. Je crois plutôt qu'il s'agit de pêcheurs qui n'ont pas su découvrir les bonnes techniques de pêche pour déjouer les poissons résidents. La moyenne de poids des achigans qu'on y capture est assez élevée, soit près de 800g (1,75 lb), et il est très fréquent de leurrer de beaux batailleurs de 1,15 à 1,35kg (2,5 à 3 lb). En 2005, un heureux pêcheur du nom de Gilles Hamel a extirpé des eaux du lac un spécimen de plus de 2,4kg (5,25 lb). Lors de mon passage, à trois pêcheurs nous avons réussi à déjouer une douzaine de belles «palettes» en quelques heures seulement. Les leurres les plus productifs étaient le Sinking Minnow vert foncé de 5 po de Berkley avec le montage «wacky», c'est-à-dire avec l'hameçon piqué au centre de son corps. Le spinnerbait blanc avec deux cuillères en forme de feuille de saule, le Power Tube et le Skitter Pop ont également donné de très bons résultats. Mes hôtes obtiennent beaucoup de succès en utilisant un Rapala J-11 de couleur bleue ou orange et une Mepps Aglia no 2. Ils préconisent également de pêcher à la ligne morte avec des écrevisses ou des grenouilles. Les meilleurs coins de pêche pour capturer la petite bouche se situent à proximité des structures rocheuses à l'extrémité de la Pointe de l'Abbé Pilon, tout autour de l'île aux Fesses, sur la rive ouest au sud de la Pointe à Bastien jusqu'en face de la descente de bateau. Parmi les autres secteurs propices pour taquiner cette espèce, mentionnons le secteur autour des îles situées à l'extrémité sud du lac ainsi que dans la baie qui se forme à la décharge du lac Rond.

Il est intéressant de noter qu'au cours des années 1996, 2000, 2002 et 2004, le ministère de la Faune et des Parcs a ensemencé annuellement entre 4000 et 5000 touladis dans le lac Labelle. Bien qu'on capture plusieurs poissons sous la limite légale de 40 cm, on peut s'attendre à puiser des touladis pesant en moyenne entre 1 et 1,5kg (2,2 et 3,3 lb). Les pêcheurs locaux considèrent qu'une grise est de belle taille lorsqu'elle pèse entre 2 et 2,75 kg (4,5 et 6 lb). Toutefois de gros spécimens nagent dans ces eaux. Par exemple, en 2003, Richard Leduc a attrapé un beau poisson de 5 kg (11 lb). Mes deux hôtes se souvenaient qu'en 1998, un spécimen de 8,6 kg (19 lb) s'était fait déjouer par un de leurs voisins.

La technique préférée de mes compagnons de pêche pour la grise est d'utiliser un downrigger et un chapelet et d'y ajouter un Rapala J-11 ou J-13 de couleur perchaude. La même offre fonctionne aussi très bien en se servant de fil plombé et d'un chapelet. Les touladis de ce lac se nourrissent surtout de perchaudes, et c'est pourquoi les pêcheurs optent généralement pour une couleur imitant cette source de nourriture. Certains se servent aussi d'un marcheur de fond pour traîner un poissonnageur en profondeur. Les cuillères légères comme les Mooselook Thinfish, Sutton ou Wabler Lite W55 génèrent également de très bons résultats lorsqu'on les emploie avec un downrigger ou du fil plombé. Il ne faudrait pas oublier la pêche à la dandinette avec des Power Tubes, Grubs ou têtes de dandinette garnies de «bucktail», et comme dans la majorité des plans d'eau, ce sont les offrandes de teintes blanchâtres qui fonctionnent le mieux. Comme il est permis d'utiliser des ménés morts au lac Labelle, vous pouvez les employer à la ligne morte ou pour accompagner d'autres types d'offrandes.

Parmi les meilleurs endroits de pêche, mentionnons la fosse à l'est de l'île aux Fesses, sur la rive ouest dans le secteur au sud de la Pointe à Bastien, le long de l'escarpement au

nord de l'église sur la rive ouest, le long de la rive au nord et au sud de la sortie du petit lac à Francoeur et finalement dans la fosse à l'est de la Pointe à Ste-Marie. Le brochet est une autre espèce qui peuple ces eaux. Même si on en retrouve très peu, ceux qu'on y

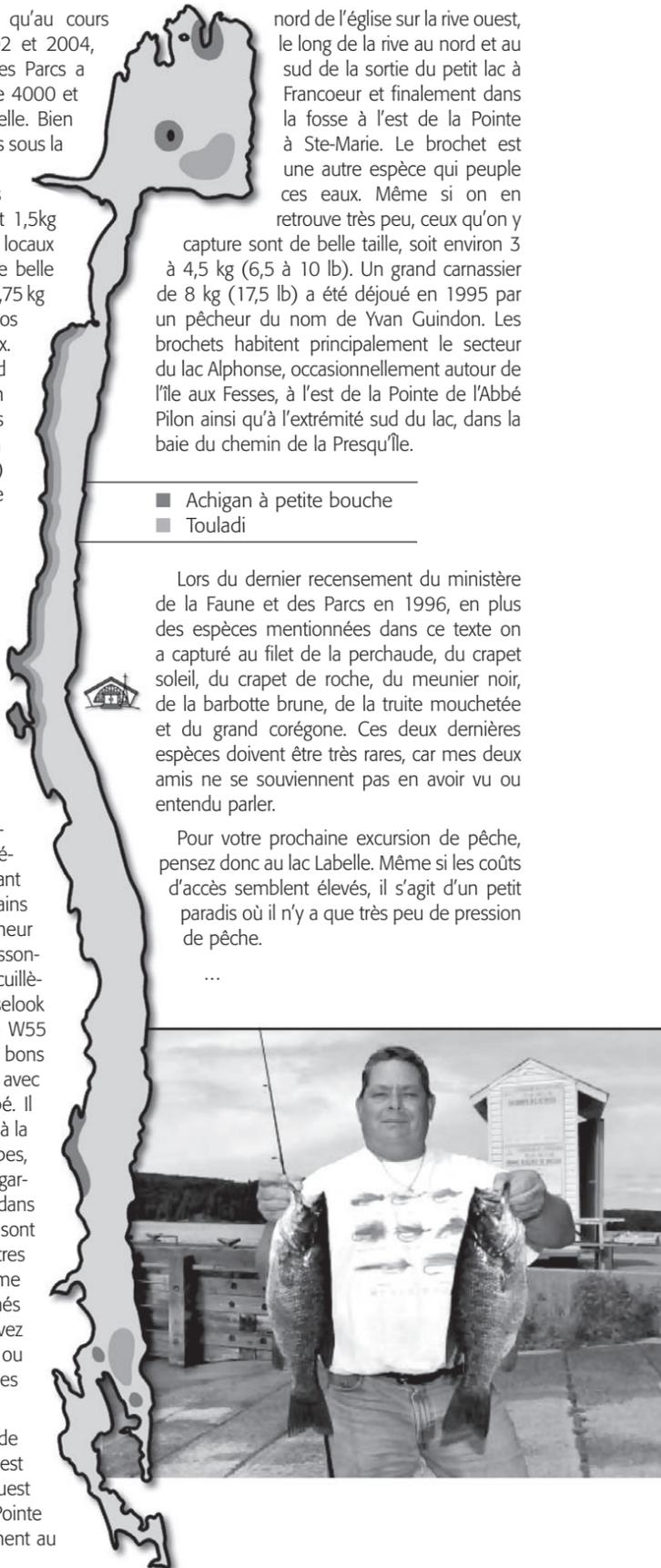
capture sont de belle taille, soit environ 3 à 4,5 kg (6,5 à 10 lb). Un grand carnassier de 8 kg (17,5 lb) a été déjoué en 1995 par un pêcheur du nom de Yvan Guindon. Les brochets habitent principalement le secteur du lac Alphonse, occasionnellement autour de l'île aux Fesses, à l'est de la Pointe de l'Abbé Pilon ainsi qu'à l'extrémité sud du lac, dans la baie du chemin de la Presqu'île.

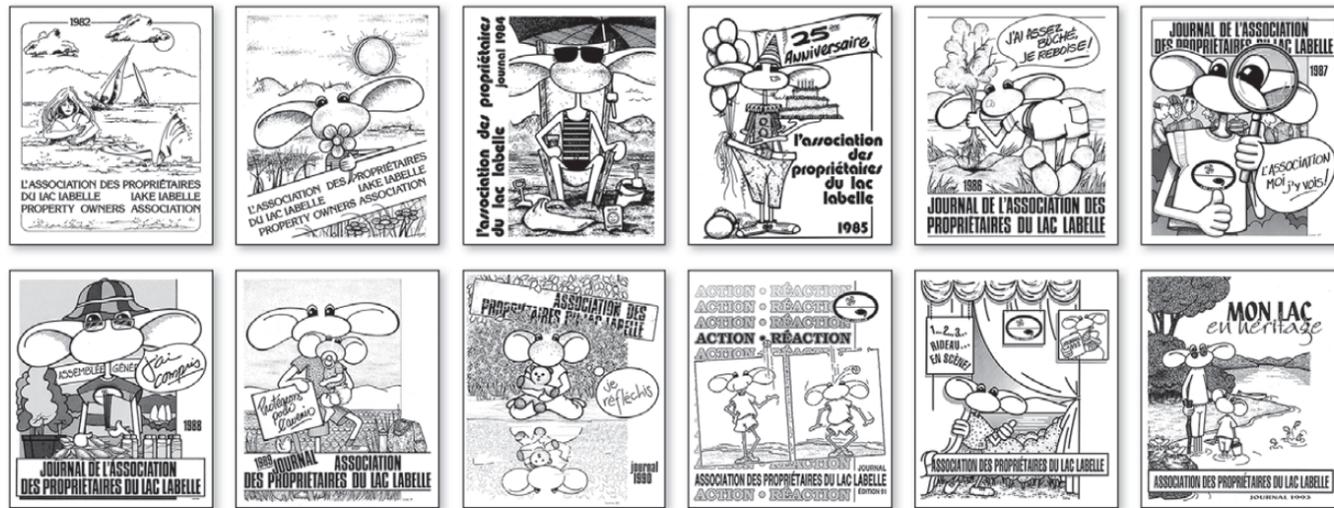
- Achigan à petite bouche
- Touladi

Lors du dernier recensement du ministère de la Faune et des Parcs en 1996, en plus des espèces mentionnées dans ce texte on a capturé au filet de la perchaude, du crapet soleil, du crapet de roche, du meunier noir, de la barbotte brune, de la truite mouchetée et du grand corégone. Ces deux dernières espèces doivent être très rares, car mes deux amis ne se souviennent pas en avoir vu ou entendu parler.

Pour votre prochaine excursion de pêche, pensez donc au lac Labelle. Même si les coûts d'accès semblent élevés, il s'agit d'un petit paradis où il n'y a que très peu de pression de pêche.

...





MON 25^e JOURNAL

Ce que j'entends souvent à propos du journal, outre le fait que tous le trouvent très beau et intéressant, c'est que beaucoup d'entre vous le collectionnent. Après l'été, leur journal prend la direction de la boîte de souvenirs. Certains possèdent les 24 éditions que j'ai réalisées depuis 1982. Et oui, l'édition 2006 est le 25^e journal que je réalise!

Le printemps dernier, lorsque j'ai commencé à travailler sur le journal, j'ai fait une visite dans ma boîte d'archives pour ressortir les 24 derniers journaux. Quelle évolution! À l'époque le processus de mise en page était très rudimentaire; collage d'illustrations simples, de textes dactylographiés par maman, de titres au « Letraset », de cartes d'affaires découpées. Au fil des ans, les images, la

technique, les idées se raffinent. Je souhaitais et je souhaite toujours que le journal soit toujours plus beau à chaque année. Pendant 12 ans, une mascotte fait la première page du journal. Vous rappelez-vous de son nom? Flirt, avec son gros nez et ses grandes oreilles, animait la couverture et les pages intérieures. À partir du milieu des années 90, l'arrivée de l'ordinateur facilite de plus en plus les choses et ouvre la voie à beaucoup plus de possibilités qui amélioreront visuellement notre petite publication. Flirt disparaît et les photos font leur apparition dans la mise en page. Avec l'achat d'une caméra numérique en 2001, c'est l'explosion de photos. Et cette année, la nouveauté pour la 25^e édition : une page couverture toute en couleur.

Lorsque je me suis embarquée dans cette aventure en 1982, j'étais loin de penser que je réaliserais encore le journal 25 ans plus tard. Pour moi la réalisation du journal du lac Labelle est une grosse tâche mais aussi un plaisir à chaque année. Je suis toujours à la recherche de nouveaux concepts, de nouvelles idées, de nouveaux sujets, de nouvelles tendances pour chaque nouvelle édition. J'y mets tout mon cœur! Cette petite publication est un véhicule extraordinaire pour sensibiliser les gens à la protection de l'environnement de notre lac. De plus, il sert à faire connaître et reconnaître notre association, votre association. Je ne sais pas si je publierai encore le journal dans 25 ans mais mon intention est que celui de cette année ne soit pas mon dernier.

Juste pour le plaisir, voici les couvertures des journaux des 24 dernières années. **LC**



la livraison du journal du lac

Il arrive parfois que des propriétaires autour du lac ne reçoivent pas le journal. Sachez que nous essayons du mieux que nous pouvons, de distribuer le journal à tous les chalets autour du lac. Certaines années, nous manquons de main d'œuvre, d'autres c'est simplement une erreur de livraison ou un petit oubli. Alors si vous n'avez pas reçu le journal, sachez qu'à chaque année, des journaux sont laissés aux endroits suivants :

- Bonichoix à Labelle
- Dépanneur de Labelle (Esso)
- Marché Bruneau à La Minerve
- Au kiosque de la descente de bateau au quai de l'église

Il arrive que certains propriétaires nous demande que le journal leur soit envoyé par le courrier « en ville ». L'association ne peut accéder à cette demande étant donné les coûts beaucoup trop élevés engendrés par un envoi postal.

Nouveauté pour 2006! À partir de cette année, le journal sera disponible en PDF sur le site Internet du lac au www.laclabelle.ca. **LC**

Vendre ou acheter sa propriété

Que vous vous apprêtiez à réaliser l'une ou l'autre de ces démarches, il faudra vous assurer, au préalable, d'avoir en main les documents nécessaires à sa réalisation. Je dis, « au préalable », car malgré toute bonne volonté de votre part, c'est l'institution prêteuse (la banque) qui exigera afin de libérer les fonds nécessaires à la transaction :

- un avis de conformité des installations septiques;
- une analyse d'eau;
- un certificat de localisation récent (pas plus de 5 à 7 ans) reflétant l'état actuel de la propriété.

La nouvelle Réforme Cadastre du Québec ne simplifie pas nécessairement les choses. La mise à jour d'un certificat de localisation par un arpenteur géomètre prend environ un mois à se réaliser. Il faut donc prévoir ce délai. Et c'est au vendeur à en assumer les coûts, cela est sa responsabilité.

Si vous êtes acheteur et que la propriété que vous entendez vous procurer est pour vous une maison secondaire, voyez avant toute chose avec votre prêteur hypothécaire la portion du montant d'achat qu'il entend vous demander comme mise de fonds.

Peut-être serez-vous surpris, les banques ne prêtent pas aux mêmes conditions quand il s'agit d'une maison secondaire. Elles considèrent le risque plus grand, donc elles sont plus exigeantes. Souvent, elles vous diront, si cela est possible : « Vous auriez intérêt à payer l'achat de votre maison secondaire, en augmentant d'autant le solde hypothécaire de votre maison principale ».

Ceci dit, l'acquisition d'une propriété en bord de lac demeure un bon investissement et une excellente qualité de vie, surtout lorsqu'il s'agit du Lac Labelle!

Serge D'aigle
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Coron
819.686.2285



Votre chalet et votre succession

Il est facile de présumer que ce havre de paix dont vous profitez depuis des années passera simplement de génération en génération, mais ce n'est pas si simple. Voici quelques aspects à considérer pour que votre chalet reste dans votre famille pendant longtemps.

Vos enfants profitent du chalet depuis des années, mais en être propriétaire et en assurer l'entretien comportent beaucoup plus de responsabilités. Abordez le sujet avec eux afin de découvrir qui est disposé à accepter les responsabilités associées à la propriété. Prenez ensuite les dispositions nécessaires pour vous assurer que les enfants qui s'intéressent à votre propriété en héritent, et que les autres reçoivent d'autres biens de valeur équivalente, ce qui évitera les querelles familiales et la vente forcée de la propriété.

À votre décès le fisc présume que vous vous êtes départi de vos biens immobilisés à leur juste valeur marchande, sauf dans le cas où vous les léguez à votre conjoint. Votre chalet a pris beaucoup de valeur et votre succession pourrait donc devoir payer beaucoup d'impôt sur le gain en capital. Vous ne pouvez réclamer l'exonération fiscale à l'égard de la résidence principale qu'une seule fois : votre chalet ou votre maison.

Si vous léguez cette propriété à vos enfants, il y aura des conséquences fiscales à votre décès. Vous pourriez plutôt opter pour un transfert de propriété, en la donnant simplement en cadeau ou en transférant la propriété à un ou deux copropriétaires (avec ou

sans vous dans le portrait), cette option entraîne un gain en capital immédiat au moment du transfert selon la valeur marchande de la propriété, et donc de l'impôt à payer. Par la suite, tout gain en capital futur sera dévolu à vos enfants et ne deviendra imposable qu'au moment où ils vendront ou transféreront à leur tour la propriété.

L'assurance vie permanente est un bon moyen de couvrir l'impôt à payer sur le gain en capital sur votre chalet, ainsi que sur toute autre dette successorale. Exonéré d'impôt, le capital décès peut servir à couvrir la facture d'impôt sur votre succession. Il s'agit d'une stratégie efficace pour mettre une source instantanée de liquidités à la disposition de votre liquidateur, ce qui lui évitera de devoir vendre des biens de la succession, tel votre chalet, pour payer l'impôt.

Dans le cadre de votre programme financier global, il est important d'intégrer vos volontés à l'égard du chalet familial, et les moyens pour les réaliser, à votre planification successorale.

Un conseiller financier professionnel peut vous aider à analyser les différentes options et à faire des choix éclairés. Pour en savoir plus, visiter www.nicolasvallier.com et faites le test! Il s'agit d'une auto évaluation simple et rapide de votre situation ou contacter moi.

Nicolas Vallier
Conseiller en sécurité financière
La Capitale services conseils
514.282.3271 ou 1.866.665.0500 poste 23271

- Soins du visage
- Soins du corps
- Électrolyse
- Épilation
- Pédicure
- Massothérapie
- Maquillage
- Bronzage

Douceur Esthétique

Johanne Charette
686-2882

7483, boul. Curé Labelle, Labelle

SALON ROBERT

Coiffeur pour homme
Barbier

**188, du Collège, Labelle
(819) 686-2959**

Miller Propane

Vente, service et location de pièces
Appareils électroménagers (gaz)
Équipement de camping, B.B.Q., chauffage, etc.
Installation et réparation
Gaz propane en cylindre ou en vrac R.B.Q. : 8247-5401-52

181, route 117, Mont-Tremblant (Québec) J8E 2X2
819.425.5651 1.888.425.5651

Garage Gareau

Spécialiste en injection
Électronique • Freins • Suspension
Pièces d'auto NAPA

5846, boul. Curé-Labelle
Labelle (Québec) J0T 1H0
819.686.1636

Salon de coiffure
Yolande
elle & lui

14, Du Couvent, Labelle
686-2562
L. Subinville, prop

GOLF DE LA MASKINONGE

Du tertre au vert...
une expérience golf
sans compromis.

Inauguré en 1988. Réinventé en 2006.

Aire d'exercice, Golf Académie pour 8 ans+,
leçons privées, boutique, bar et terrasse

Information et réservation
819.687.3838

2122, chemin du lac Cameron, Vendée QC

Pour tout faire de vos mains sans que ça vous coûte un bras

LOUE TOUT RENT ALL VENTES ET SERVICES
STE-MARIE ENR.

vente • service • location de tous genres

DÉPOSITAIRE:
Johnson • Lawn-Boy
Grumman • Briggs
Tecumseh • Stihl • Murray
Ariens • Prolab • Noma
Jonsered • Homelite
Husqvarna • Echo

KINGTREADS.
VÊTEMENTS DE TRAVAIL

1363, Principale Nord
L'Annonciation J0T 1T0
819.275.2591
télécopieur : 819.275.7537

PROPAC

Le Coureur des Bois
chasse et pêche

Ensemble d'articles de chasse et pêche
Permis de chasse et pêche
Accessoires nautiques • pédalos • kayaks

473, rue Principale Sud, L'Annonciation
819.275.1242

La Caisse populaire de Mont-Tremblant Desjardins

présente au
THÉÂTRE D'ÉTÉ
du Domaine Saint-Bernard Ville de MONT-TREMBLANT

Le grand air

UNE COMÉDIE DE
Fanny Britt
METTEUR EN SCÈNE
Jacques Laroche
CONCEPTEURS
Lison Plante
Véronique Bertrand
Alain Jenkins
Lise Mercier
Olivier Girard
PRODUCTEURS
Éric Hoziel
François Legault

COMÉDIENS
Isabelle Roy
Julie Roussel
Éric Hoziel
Francis Martineau

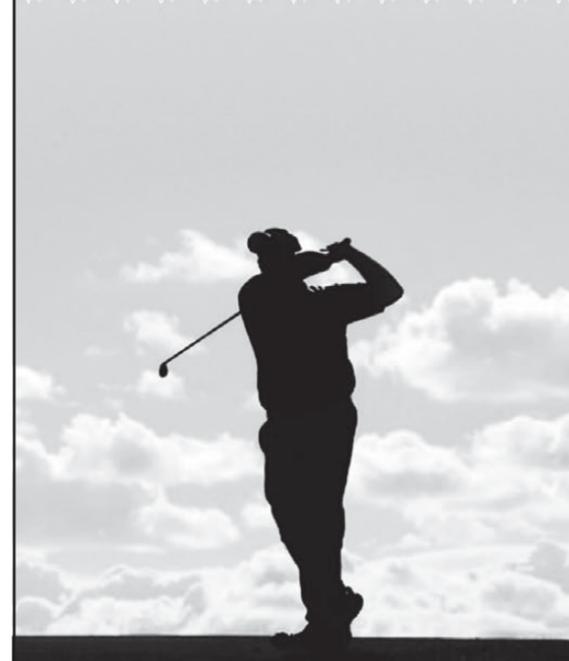
13 juillet au
26 août 2006
20 h

BILLETTERIE
Service de la culture et des loisirs
1145, rue de Saint-Jovite • Mont-Tremblant
(819) 425-8614, poste 2500

SOUPER-THÉÂTRE au Grand Lodge Mont-Tremblant

IGR AP TP Association des producteurs de théâtre privé

BMR Gagnon PROMUTUEL L'ARTÉMIENNE Gîtes Région Tremblant www.bbtremblant.com 1.866.668.4636



HONDA Produits Mécaniques
Husqvarna FORÊT JARDIN
YAMAHA
In ader
PRINCECRAFT
OUTOUR
EVINRUDEE OUTBOARDS
STIHL
WHITE MTD
ski-doo LES MOTEURS À HAUTE PRESSION

Défi Sport Marine Motoneige Motorisé Inc.

vente & service
location
entreposage

bateaux, chaloupes
moteurs hors bord
pédalos, pontons
débroussailleuses
scies à chaîne
tracteurs à gazon
génératrices, pompes
motoneiges, souffleuses

228, route 117
Mont-Tremblant J8E 2X1
tél.: (819) 425-2345
fax: (819) 425-9413

GARAGE ANDRÉ LARAMÉE

Vente, service
et entretien complet
SUR MOTEURS 2 ET 4 TEMPS

bateaux, pontons
entreposage
lavage, cirage
livraison

véhicules tout-terrain
scies à chaîne
tondeuses, tracteurs
débroussailleuses

142, ch. Des Fondateurs, La Minerve J0T 1S0
819.274.2326

DERMATITE DES NAGEURS



Voici un petit rappel concernant la dermatite des nageurs, afin d'informer les nouveaux propriétaires et les nouveaux locataires qui pourraient en être affecter.

La dermatite des nageurs est une maladie bénigne qui surgit suite à une ou plusieurs baignades dans le lac. Certaines personnes voient apparaître sur leur peau de petits boutons accompagnés de démangeaisons qui peuvent être parfois très intenses. Cette réaction est causée par la larve d'un ver qui vit dans les oiseaux aquatiques. Cette larve, appelée cercaire, se retrouve à un certain moment donné de la reproduction de ce ver, dans l'eau du lac. Elle est si petite, qu'il est impossible de la voir à l'œil nu.

Pendant la baignade, des cercaires se collent sur la peau du baigneur. À sa sortie de l'eau, elles sont toujours collées à sa peau. C'est lorsque sa peau sèche que les cercaires piquent, passent à travers la peau et y meurent instantanément. Des petits points rouges apparaissent alors sur la peau. En quelques heures, elles se transformeront en de toutes petites cloques d'eau accompagnées de démangeaisons parfois très intenses. Les démangeaisons peuvent durer de une à deux semaines, période durant laquelle l'organisme détruit la cercaire morte sous la peau.

Pour prévenir ces désagréments, évitez les baignades trop prolongées. Et surtout, séchez votre peau tout de suite en sortant de l'eau en la frictionnant avec une serviette afin de détacher les cercaires qui y sont collées. C'est une excellente façon d'éviter d'être incommodé, mais malheureusement ce n'est pas infallible. Il faudra probablement vivre qu'en même avec quelques piqûres de cercaires au cours l'été. **LC**

La chapelle Notre-Dame du Lac Labelle

Horaire des messes été 2006

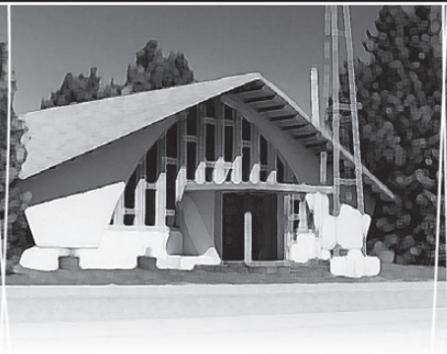
Tous les samedis à 9 h 30
du 24 juin au 2 septembre 2006

La dîme 2006

Comme à chaque année, nous sollicitons votre contribution volontaire annuelle; la dîme. Cette contribution aide votre paroisse à continuer de vous offrir des services de qualité tels que : mariage, baptême, célébration de la messe et entretien de votre chapelle. Toute contribution est grandement appréciée. Vous pouvez faire un chèque à l'ordre de la Fabrique Notre-Dame du Lac-Labelle et nous le remettre à la chapelle lors d'une messe ou l'envoyer à l'adresse suivante : Gilles Plante, 8944, ch. Lac-Labelle JOT 1H0. Il y va de la survie de votre chapelle! Un gros merci à tous ceux et celles qui nous ont fait parvenir leur dîme pour l'année 2005.

Levée de fonds

Comme l'année dernière, nous sollicitons votre grande générosité. Vous avez certainement des objets qui ont de la valeur et dont vous voulez vous débarrasser. Apportez-les à la chapelle le samedi matin à compter de 9 h. Ces objets, tout comme ceux que nous avons déjà ramassés, seront mis en vente afin de nous aider à garder notre chapelle au lac Labelle. Aussi vous pouvez vous procurer les objets de votre choix lors des messes du samedi ou lors de notre grande vente



de garage qui aura lieu le samedi 2 septembre 2006. Merci pour votre grande générosité.

Résultats financiers 2004 et 2005

| REVENUS | 2004 | 2005 |
|--------------------------------|-----------------|-----------------|
| Quêtes | 846,30 | 620,52 |
| Support (dîmes) | 1 865,00 | 1 345,00 |
| Organisations | 0 | 1,056,03 |
| Intérêts | 94,51 | 54,67 |
| Total revenus | 2 805,81 | 3 076,22 |
| DÉPENSES | 2004 | 2005 |
| Employés (curé) | 863,59 | 879,56 |
| Avantages sociaux | 166,32 | 141,74 |
| Frais de culte | 62,56 | 0 |
| Entretiens réparations | 0 | 33,36 |
| Chauffage et électricité | 177,27 | 182,77 |
| Assurances | 978,46 | 997,97 |
| Taxes municipales/scolaires | 179,20 | 220,00 |
| Fournitures de bureau | 89,15 | 51,45 |
| Frais de banque | 26,54 | 10,00 |
| Contribution diocésaine | 206,91 | 221,49 |
| Contribution versée au secteur | 735,00 | 492,20 |
| Autres dépenses | 32,00 | -89,07 |
| Total des dépenses | 3 517,00 | 3 141,47 |

Pour nous rejoindre :

Gilles Plante
Président 819.686.2584

Micheline Francoeur Plante
Marguillière 819.686.2584

Béatrice Terreault
Marguillière 819.686.3104

Gisèle Francoeur Sauriol
Marguillière 819.686.5544

Pour le plaisir et la comparaison, voici une petite information que j'ai eu l'idée d'inscrire dans le journal et qui reviendra à chaque année. Ce printemps, le lac « a calé » le 20 avril 2006. J'aurais bien aimé pouvoir vous dire, aussi, quelle date la glace a pris en décembre dernier mais je ne l'ai pas notée. Peut-être quelqu'un au lac tient un petit registre des dates où le lac a gelé et a dégelé au fil des années. Si vous avez noté ces dates, communiquez avec moi, Lisane. J'aimerais bien les connaître pour pouvoir les publier dans le journal, l'été prochain. Par la suite, je continuerai à noter les dates pour les inscrire dans notre journal annuel. Vous trouverez mes coordonnées complètes et ceux du journal à la page 7. **LC**

Nouvelles de la rive ouest

► Enfin nous avons le téléphone et avec le téléphone, l'Internet ; quel soulagement, nous ne sommes plus isolés.

► Il n'y a pas de mots pour exprimer la beauté époustouflante et la quiétude du lac durant l'hiver. Notre retraite ici est vraiment exquise...

► Durant la saison hivernale, notre chemin était très carrossable grâce aux efforts de monsieur Claude Blanchard et son équipe.

► Nous avons vécu une situation plutôt désagréable sur la rive ouest concernant la cueillette des ordures ménagères pendant l'hiver. Il semble que le camion avait beaucoup de difficulté à circuler sur la route à cause de certaines courbes prononcées et certaines pentes abruptes. Suite à une conversation téléphonique entre monsieur Michel Soucy, responsable du Regroupement des propriétaires de la route de la rive ouest du lac Labelle et monsieur Leduc de la Régie intermunicipale de récupération des Hautes-Laurentides, on peut s'attendre à un meilleur service pour l'hiver prochain. Et pendant la saison estivale, nos ordures en attente d'être ramassées sont encore enclins à la visite des ours et des rats qui s'en font un régal.

► Les taxes de toutes les villes dans les Laurentides ont monté en flèche en raison de l'augmentation de l'évaluation de toutes les propriétés qui sont au bord d'un lac ou d'une rivière sur le territoire de la MRC des Laurentides. L'évaluation de nos terrains a doublé, dans certains cas, triplé de valeur, augmentant par le fait même la facture des taxes municipales. Et imaginez la facture des taxes scolaires... J'en ai un frisson dans le dos juste à y penser. Plusieurs d'entre nous acceptons la logique de l'augmentation de l'évaluation foncière mais nous sommes toujours sans aucun service approprié par rapport aux taxes payées. **TMC**

News from the west side

► Finally we have telephones and would you believe Internet. Phew! what a relief. We are no longer isolated.

► The quiet and breathtaking beauty of winter at the lake is beyond superlatives. Our retirement here is exquisite...

► Our road was in excellent shape all winter. Thanks to Claude Blanchard's efforts

► We have a rather unpleasant situation on the west side because of infrequent garbage pick up. It seems the large garbage truck is unable to navigate around some of the curves and hills. Mike Soucy has spoken to Mr. Leduc from the "Régie intermunicipale de récupération de Hautes-Laurentides" and we expect better results for next winter. Summer pick-up is still prone to either bear or raccoon garbage feasting.

► Taxes from all towns in the northern Laurentians have skyrocketed because of the MRC's evaluation of all of the properties that border on a lake or river. Our "land" evaluation has doubled and in some cases tripled in value with the resulting rise in the overall tax. It makes one shudder at the thought of the school taxes still to come. All of our correspondents accept the logic of the evaluation but we are still without any relevant services proportional to the amount of taxes paid. **TMC**

Tanné des moustiques! Ayez des amies chauve-souris.

Une chauve-souris pèse en moyenne 8 grammes et mange son poids en moustiques à chaque jour. Si vous en avez près de chez vous, elles feront la guerre aux moustiques très longtemps. Elles vivent environ 30 ans.

J'en aperçois souvent à la brunante sur mon terrain au lac Labelle. La chauve-souris est un animal qui vit la nuit! Elle se dirige dans la noirceur grâce à un système qui tient du sonar. Elle émet des cris très aigus, qui lui reviennent lorsqu'ils frappent un obstacle. Ceci la renseigne sur la distance et l'origine de cet obstacle, ce qui lui permet de l'éviter. C'est pourquoi, la rumeur selon laquelle la chauve-souris s'accrocherait dans les cheveux est absolument fausse.

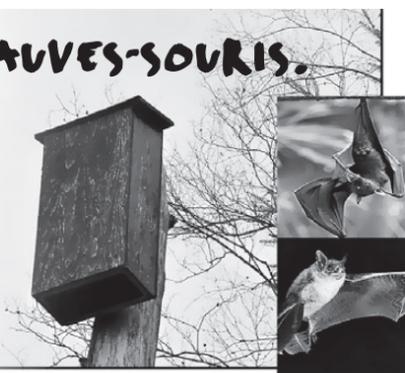
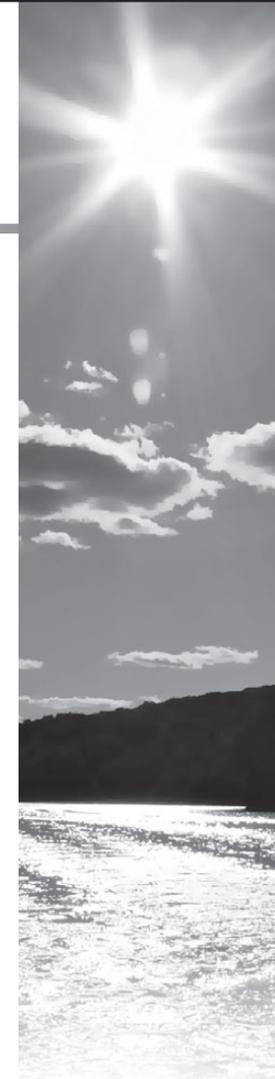
Pendant le jour, la chauve-souris se repose, dans les arbres creux, les grottes, sous les écorces ou dans les bâtiments. Elle s'y suspend la tête en bas et dort toute la journée. La vie de nuit lui procure l'avantage qu'il y ait moins de concurrents qui recherchent leur nourriture! Elle se nourrit principalement d'insectes et peut en capturer une quantité incroyable en très peu de temps.

Vous pouvez exploiter ces avantages à votre avantage, construisez une cabane à chauve-souris près de votre demeure. Les dimensions de celle-ci seront d'au moins 60cm de haut par 35cm de large et 9cm de profondeur. Votre cabane à chauve-souris doit faire face au sud (de sud-est à sud-ouest) et être située entre 3 et 5 mètres de hauteur.

Toutefois la chauve-souris peut être porteuse de la rage. Donc, si par malheur, une personne était mordue par une chauve-souris, elle doit immédiatement contacter un médecin!

Vous trouverez sur Internet une foule de sites sur la chauve-souris.

« Moustiquement » vôtre. **RF**



Des AVIONS au lac Labelle

Un rassemblement plutôt particulier et très impressionnant a eu lieu au lac Labelle l'hiver dernier! Un Fly-in! Un pique-nique organisé par une association de pilotes de petits avions au Québec. Des pilotes de partout à travers la province étaient au rendez-vous avec leurs parents et amis. Une grande piste d'atterrissage et des stationnements d'avions ont été aménagés et déneigés sur presque deux kilomètres de lac. Pendant l'heure où j'étais présente, j'ai bien dû compter une bonne trentaine d'avions de stationnées le long du lac. Un hélicoptère était aussi sur place. Éric Legault, l'organisateur de l'activité, m'a dit avoir accueilli au moins 70 avions dans toute la journée. Des hot-dogs tous garnis, des breuvages chauds et froids et de la tire sur la neige étaient servis sur le bord d'un grand feu de camps protégé du vent par un grand mur de toile.

Si cette activité vous intéresse afin d'avoir la chance de voir tant d'avions d'aussi proche sur notre lac, sachez que la troisième édition du Fly-In au lac Labelle aura lieu le premier samedi du mois de mars 2007. Allez y faire un petit tour. C'est quelque chose à voir! **LC**



Croustade aux fruits de ma mère



Depuis que nous venons passer nos étés au lac, ma mère qui a maintenant 77 ans, nous prépare régulièrement un dessert « décadent ». C'est une croustade qui peut être utilisée avec de la rhubarbe et des fraises, des framboises ou encore des bleuets. C'est simple à faire, ça sent terriblement bon quand ça cuit, et les invités en redemanderont tellement c'est bon. Je me suis fait dire que côté calories, « c'est pas pire pantoute ». Alors, voici la croustade aux fruits à Lulu. **LD**

1/3 tasse de farine
1/2 tasse de cassonade
1/4 tasse de beurre,
muscade ou cannelle au goût
4 tasses de fruits
1/4 de tasse de sucre
2 c. à thé de tapioca

Dans un bol, mélanger farine, cassonade et beurre. Ajouter muscade ou cannelle au goût. Avec le coupe pâte, bien couper le beurre dans la farine et la cassonade. On dépose le tout sur les fruits qui ont été préalablement lavés et sucrés. On peut aussi ajouter du tapioca afin d'absorber le jus de fruits. Faire cuire dans un four préalablement réchauffé à 350 F, pendant 40 minutes ou jusqu'à ce que le tout soit doré. Garnir de crème glacée à la vanille et déguster.

Internet haute-vitesse

Internet haute-vitesse au lac Labelle? Est-ce possible? Peut-être que oui! J'ai appris dernièrement que si nous souhaitons avoir l'Internet Haute-Vitesse dans nos maisons, nos chalets, un peu de pression concertée auprès des organismes et compagnies concernées ne ferait pas de tort pour démarrer ou accélérer les choses. Cette démarche est simple.

- Envoyez une demande de disponibilité du service auprès de Bell Canada en passant par le site Internet suivant : www.bell.ca/support/wireline.portal et en cliquant sur « pour nous joindre » dans le bas de la page.

- Puis, envoyez une plainte d'absence du service auprès du CRTC en passant par le site Internet suivant : www.crtc.gc.ca/RapidsCCM/Register.asp?lang=F

- Et finalement, envoyez une copie conforme de chacun des deux courriels formulés au directeur général de la municipalité de Labelle, M. Desnoyers, à l'adresse suivante : dnoyers@municipalite.labelle.qc.ca

Unissons nos efforts! Peut-être l'Internet Haute-Vitesse sera disponible au lac Labelle beaucoup plus tôt que... **LC**

Une maman fière de ses enfants!

Quelle surprise j'ai eue lorsque j'ai reçu le journal de l'été dernier. Ça m'a beaucoup touchée de lire le joli texte que mes enfants ont écrit à l'occasion de mes 80 ans. Je veux les remercier et leur dire que je suis très fière d'eux! Ça me remplit de plaisir et de bonheur de les voir aller chacun dans leur vie. Mes filles, Pierrette, Cécile, Yolande et Thérèse, qui ont réalisé un de leur rêve en faisant un voyage de deux semaines ensemble en Espagne le printemps dernier. Et mon fils Michel, amateur de motoneige, qui part en expédition sur les sentiers du Québec à chaque hiver. Je suis heureuse de voir qu'ils réalisent tous leurs rêves.

Éveline Terreault

SPORTS NAUTIQUES

Le tracé de slalom du Club de ski nautique du lac Labelle devrait être déjà installé pour la saison estivale 2006. Si ce n'est pas déjà fait, ce sera fait sous peu. Vous pouvez ou pourrez donc l'utiliser à votre guise pour tester et améliorer votre performance en slalom.

Si vous désirez de l'information ou connaître les différentes dates de compétitions de ski nautique classique, de planche, de pieds-nus et de surf à travers le Québec, consultez le site Internet suivant : www.skinautiquequebec.qc.ca. Vous y trouverez également de l'information pour le Marathon, le Télé-ski et l'Adapté pour athlètes avec handicap. **LC**

Chasse à la MYRIOPHYLLE À ÉPIS

En juillet 2005, plusieurs bénévoles ont collaboré avec l'Association des propriétaires du lac Labelle à étendre une toile géotextile de 9 mètres par 15 mètres dans une baie infestée de myriophylles à épis. L'Association a défrayé les coûts des matériaux ainsi que la location des équipements de plongée.

Nous aimerions que tous les propriétaires observent régulièrement leur plage afin de remarquer le plus tôt possible la présence de cette algue dévastatrice. Le plus important est de s'assurer que les embarcations soient lavées et désinfectées lorsque vous laissez descendre des voisins ou des amis sur votre plage.

Nous tenons à remercier tous les bénévoles qui ont contribué à conserver le LAC LABELLE le plus sain possible.

Luc Desmarteau pour le ponton

Michel Bordeleau pour la moto-marine

Michel Lemire, Steve Fortin, Dominic Guindon et Marie-Laurence Paquette nos plongeurs

Yvan Guindon et David Gagné

Merci au nom de tous les propriétaires.

Diane Charette



Ensemencement de 5300 touladis



Les directeurs de l'Association des propriétaires du lac Labelle étaient tous certains que le programme d'ensemencement de touladis au lac Labelle initié par le Gouvernement du Québec en 1996 avait pris fin avec l'ensemencement de 5000 poissons en mai 2004.

Et bien... Quelle surprise! Il semble que non!

Car 5300 nouveaux touladis ont été ensemencés le matin du 25 mai dernier par le Ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs. De plus, une pêche expérimentale aura lieu à la fin d'août ou au début de septembre pour évaluer le succès de toute l'opération. Bonne pêche! **LC/LG**

PREMIERS À L'EAU



L'été dernier, j'ai eu droit à une contestation sur une affirmation faite dans le journal 2005! Semble-t-il que Luc Guindon, notre président et sa bien-aimée Gisèle n'étaient pas les premiers à faire saucette dans le lac au printemps 2005 alors que la glace n'était pas encore partie. Comme les contestataires n'avaient pas fait connaître leur exploit, je ne pouvais pas savoir. Ils se sont donc manifestés cette année en devenant officiellement, preuve à l'appui, les premiers à se baigner dans le lac, ce printemps. Olivier et Félix Labelle ainsi que Jean-François Allard ont fait trempette dans le lac encore gelé le samedi de Pâques, 15 avril 2006, dans la matinée. Ils ont, d'un commun accord, trouvé l'eau « très frette ». Luc et Gisèle se sont donc faits devancer d'une journée, car eux, ils étaient à l'eau le lendemain, le matin de Pâques. Maintenant la question est : Qui seront les premiers à l'eau en 2007? **LC**

Encore les taxes

Voici l'opinion de quelques-uns d'entre vous concernant les taxes municipales de 2006. Ces commentaires ont été recueillis sur certains cartons d'identification reçus lors de la réception de votre cotisation pour devenir membre de l'Association.

"I am sure many people are concerned about their large increase to their tax bill. Everyone wants to be on Lake Labelle."

« On se moque de nous avec les taxes, la route, l'absence de services. La municipalité vit sur notre dos. »

"Let's fight the outrages tax increases for NO service by the Municipalité de Labelle."

« Étant donné les hausses de taxes faramineuses et le peu de services en retour; il serait peut-être à propos de penser à une défusion et conserver nos taxes pour le lac. »

« Augmentation exagérée des taxes et de l'évaluation foncière. »

"Property owner at the south end of Lac Labelle do not feel well represented at the municipality – high taxes and no service especially on the 'presqu'île'."

« Espérons que les nouveaux membres au conseil de ville vont mieux comprendre nos objectifs. » **LC**

Lettre du futur 2060

Voici un résumé d'un texte accompagné d'un diaporama plutôt déprimant envoyé par un riverain du lac l'été dernier. Ce texte fait réfléchir. Il est alarmiste, défaitiste, déprimant, noir... Mais l'est-il trop?

Revenir en arrière...

« Nous sommes en 2060. Je viens d'avoir 50 ans, mais mon apparence est celle d'une très vieille personne. J'ai de gros problèmes aux reins parce que je bois très peu. Je crois qu'il me reste peu de temps à vivre.

Lorsque j'avais 5 ans, tout était différent. Il y avait beaucoup d'arbres dans les parcs. Les maisons avaient de jolis jardins et je pouvais profiter d'un bain ou rester plusieurs minutes sous la douche. Mon père lavait la voiture avec de l'eau qui sortait d'un tuyau d'arrosage.

Aujourd'hui presque toutes les rivières, les lacs et les nappes aquifères sont irréversiblement pollués ou épuisés. Nous utilisons des serviettes humidifiées à l'huile minérale pour nettoyer notre peau. Nous devons tous nous raser la tête pour la maintenir propre



facilement. Faute de pouvoir les laver, les vêtements sont jetables, ce qui augmente la quantité d'ordures. Ma ration d'eau à boire est un demi verre par jour.

Il y a plus de 50 ans, beaucoup de messages publicitaires nous invitaient à faire attention à l'eau. Mais personne n'écoutait. On nous avait dit qu'il fallait protéger l'environnement, mais personne n'y a fait attention.

Aujourd'hui l'apparence de la population est terrible : des corps affaiblis, ridés par la déshydratation, remplie de plaies causées par les rayons ultraviolets qui ne sont plus filtrés par une couche d'ozone adéquate. Les infections gastro-intestinales, les maladies de peau et des voies urinaires sont les principales causes de décès.

Quand ma fille me demande de lui parler de l'époque où j'étais jeune, je lui décris la beauté des forêts. Je lui parle de la pluie, des fleurs, du bonheur de prendre un bain et de pouvoir pêcher dans les rivières, de boire toute l'eau que je voulais... et combien les gens étaient en bonne santé. Dernièrement elle m'a demandé : « Papa, pourquoi il n'y a plus d'eau? » Alors, j'ai senti comme un noeud dans la gorge. Je ne peux pas m'empêcher de me sentir coupable, parce que j'appartiens à la génération qui a fini de détruire l'environnement ou qui n'a simplement pas pris en compte tant d'avertissements... Maintenant, nos enfants en paient cher le prix...

Comme j'aimerais pouvoir revenir en arrière et faire en sorte que toute l'humanité comprenne cela... quand nous pouvions encore faire quelque chose pour sauver notre planète! » **LC**

BLOC O BOIS CONSTRUCTION



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
construction • rénovation
résidentielle • commerciale

GESTION DE PROJET



MAISON À RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE SUPÉRIEUR
Entrepreneur accrédité



RBQ : 2315-9833-53



CONSTRUCTION DE MAISONS

- maisons traditionnelles
- maisons de bois rond
- maisons pièce sur pièce

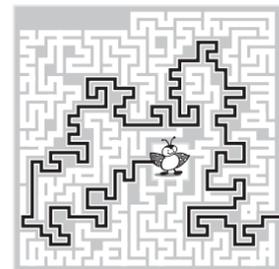
RÉNOVATION MAJEURE

- ajout d'un 2^e étage
- nouvelle toiture
- agrandissement

solutions des jeux

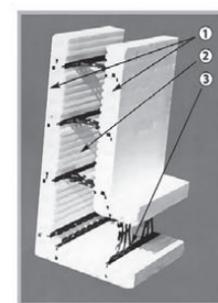


| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| K | I | W | I | M | E | S | O |
| A | A | B | A | G | U | E | S |
| N | G | L | I | A | I | T | |
| G | L | O | B | E | R | E | E |
| O | N | O | S | E | R | | |
| U | N | D | E | R | O | N | T |
| R | O | N | D | E | R | O | N |
| O | U | E | R | A | B | L | E |
| U | N | | | | | | |
| S | O | R | T | O | N | S | L |



| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 1 | 5 | 2 | 8 | 4 | 7 | 6 | 9 |
| 9 | 7 | 2 | 3 | 6 | 1 | 8 | 4 | 5 |
| 8 | 6 | 4 | 5 | 7 | 9 | 2 | 3 | 1 |
| 7 | 4 | 6 | 8 | 1 | 2 | 5 | 9 | 3 |
| 2 | 5 | 9 | 6 | 4 | 3 | 1 | 8 | 7 |
| 1 | 3 | 8 | 7 | 9 | 5 | 6 | 2 | 4 |
| 5 | 9 | 1 | 4 | 2 | 8 | 3 | 7 | 6 |
| 6 | 2 | 3 | 9 | 5 | 7 | 4 | 1 | 8 |
| 4 | 8 | 7 | 1 | 3 | 6 | 9 | 5 | 2 |

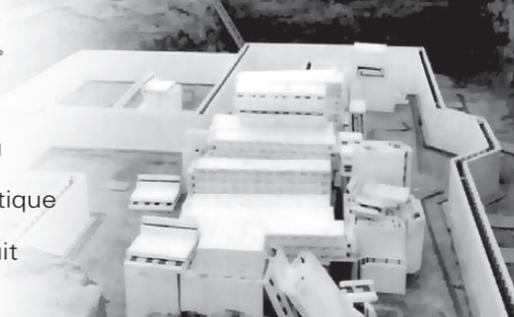
- charades** : achigan • béluga • palourde
mot mystère : guimauve
petites devinettes :
 sterne : B, coati : A, alevin : A
 tamia : C, astérie : A, chevillard : B
images mystères : nid d'abeilles, coquillage, brocoli, écorce de bouleau



COFFRAGE ISOLÉ

- résistance au feu
- solidité
- efficacité énergétique
- rentabilité
- résistance au bruit
- confort

- 1 double isolant, double protection
- 2 noyau de béton
- 3 treillis à articulation breveté de NUDURA



LES ENTREPRISES BLOC O BOIS INC.

1575, route 117, Mont-Tremblant, J8E 2X9
 tél. : 819.425.2445 téléc. : 819.425.2588
 sites web : www.blocobois.com

Jean-Pierre Vincent
 Michel Terreault

Esso**STATION SERVICE DÉPANNEUR DE LABELLE**

gaz • diesel
ouvert 7 jours de 6h30 à 23h00
 station enregistrement
 de gros gibiers

propriétaires
 Ronald Davis
 Normand Davis

819.686.2611**8029, boul. du Curé-Labelle, Labelle**

bière • vin • glace
 journaux • revues
 vers • menés
 centre de validation Loto-Québec
ouvert 7 jours de 6h30 à 23h00
819.686.2757

LA P'TITE PATATE

saison estivale

**STATION DE VIDANGE**

pour motorisés

RESTAURANT
 L'ÉTOILE DE LABELLE

Chez
GEORGIA

Spécialités:

Brochettes & Souvlakis
 Fruits de mer
 Sous-marins & Pizzas
 Mets italiens & Mets canadiens

RÉSERVATIONS

6673, boul. du Curé Labelle
 Labelle
 (819) 686-2655

bien plus que de la plomberie...

plomberie
Benoit Demers
 chauffage

335, route 117, Mont-Tremblant (Québec) J8E 2X4
819.425.9866



visitez notre nouvelle
salle de montre

KOHLER.ca

Renovateur RONA

**F. DAUDELIN
 ET FILS**

**MATÉRIAUX
 DE CONSTRUCTION
 QUINCAILLERIE
 PLOMBERIE • ÉLECTRICITÉ**

Visitez nos boutiques

AMBIANCE**PEINTURE**

Rona • Para • Sico

LUMINAIRES**PORTES ET FENÊTRES****POÊLES ET FOYERS****SALLE DE BAIN****QUAIS BERTRAND**

en aluminium

service de livraison

400, principale sud
 L'Annonciation JOT 1T0

819.275.2694**1.888.278.7589**

télécopieur

819.275.7146**30 ans**

*Meubles
 Yoan Piché*



Vous trouverez
 tout ce qu'il
 vous faut
 chez mon père!

Mon père
 est no1 dans les
 Hautes-
 Laurentides!



**meubles • matelas
 électroménagers**



Le
 spécialiste du
 matelas!

Pour des nuits
 de rêve!

accessoires de décorations • literie
 service de décoratrice

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

Livraison gratuite et mise en place
 jusqu'à 100 milles (160 Km)

6844, Boul. du Curé Labelle,
 Labelle JOT 1H0
tél.: (819) 686-2491

Eugène Tremblay



É Électricien

De père en fils depuis 1950 LTÉE

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
INSTALLATION • RÉPARATION • RÉNOVATION

- Chauffage électrique
 - Éclairage
 - Contrôles
 - Domotique
 - Service de nacelle
 - Câbles chauffants
- Labelle Tremblant
819.686.2208
Rive-Nord Laval & Montréal
450.661.4141

www.etremblayelec.com

CONVECTAIR

LICENCE RBQ 1335-3297

MARCHÉ
BONICHOIX

MARCHÉ GILLES LANTHIER

épicerie, bière, vin
fruits et légumes
viandes, charcuteries

BOULANGERIE

mets cuisinés

LOTO-QUÉBEC AGENCE SAQ



8 h 30 à 21 h 00
7 jours sur 7

55, rue du Pont
Labelle (Québec) J0T 1H0

819.686.3531

Serge D'Aigle

agent immobilier affilié

9562, ch, du Lac-Labelle
Labelle (Québec) J0T 1H0
rés.: **819.686.2285**
cell.: 514.894.9330

16 ANNÉES DE MÉTIER
POUR MIEUX RÉALISER
LA VENTE OU L'ACHAT
DE VOTRE PROPRIÉTÉ!



NOUVELLEMENT
JOINT À L'ÉQUIPE

LES IMMEUBLES CORON

courtier immobilier agréé

8438, boul. Curé-Labelle
Labelle (Québec) J0T 1H0
télécopieur : 819.686.5536